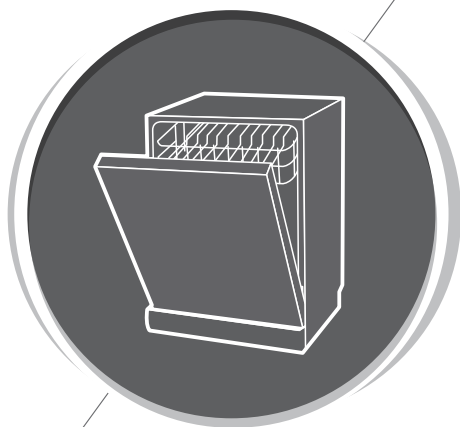




Dishwasher

Instruction Manual

PART I : Generic Version

CLVM7723W

CLVM7723X

Corberō

Please read this manual carefully before using the dishwasher.
Keep this manual for future reference.

CONTENTS

01	03	SAFETY INFORMATION
02	08	PRODUCT OVERVIEW
03	09	USING YOUR DISHWASHER
	09	Loading The Salt Into The Softener
	11	Basket Loading Tips
04	13	MAINTENANCE AND CLEANING
	13	External Care
	13	Internal Care
	16	Caring For The Dishwasher
05	17	INSTALLATION INSTRUCTION
	17	Power Connection
	18	Water Supply And Drain
	19	Connection Of Drain Hoses
	20	Positioning The Appliance
	20	Free Standing Installation
06	22	TROUBLESHOOTING TIPS
	25	Availability Of Spare Parts
07	26	LOADING THE BASKETS



NOTE:

- Reviewing the section on Troubleshooting Tips will help you solve some common problems by yourself.
- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

When using your dishwasher, follow the precautions listed below:

- Installation and repair can only be carried out by a qualified technician
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**
Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision. (For EN60335-1)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (For IEC60335-1)

- Packaging material could be dangerous for children!
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is for indoor household use only.
To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- Please unplug before cleaning and maintenance the appliance .Use a soft cloth moisten with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.



Earthing Instructions

- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with an earthing conductor plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
- Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.

- Do not modify the plug provided with the appliance if it does not fit the outlet.
- Have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating, there is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - 2) Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Check that there are no detergent residues after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent.

- For unmarked plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- The door should not be left open, since this could increase the risk of tripping.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance needs to be connected to the main water valve using new hose sets. Old sets should not be reused.
- To save energy, in stand by mode, the appliance will switch off automatically after 15 minutes without any user interaction.
- The maximum number of place settings to be washed is 14.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1MPa.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04MPa.

• Disposal

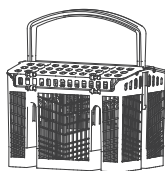
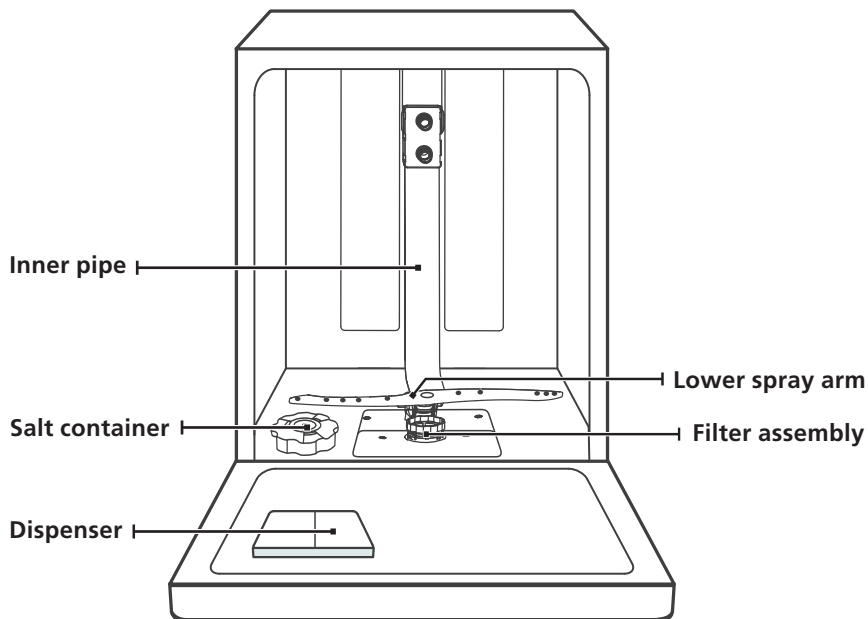
- For disposing of package and the appliance please go to a recycling center. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
- Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.
- **DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.**



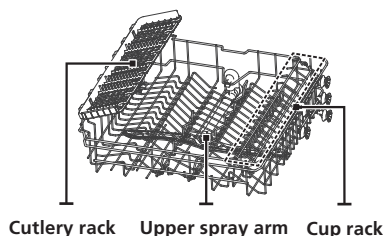
PRODUCT OVERVIEW

❗ IMPORTANT:

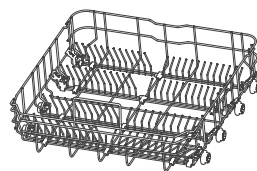
To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.



Cutlery basket



Upper basket



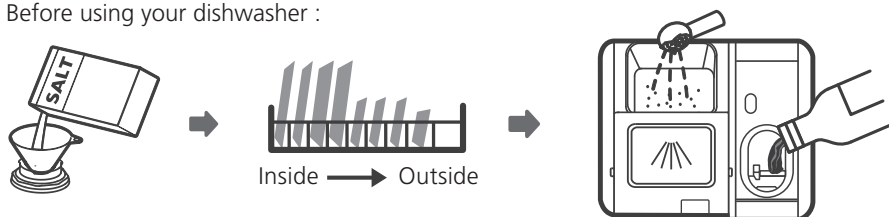
Lower basket

💡 NOTE:

Pictures are only for reference, different models may be different.

USING YOUR DISHWASHER

Before using your dishwasher :



1. Set the water softener
2. Loading the salt Into the softener
3. Loading the basket
4. Fill the **detergent** dispenser



Please check the section 1 “Water Softener” of PART II : Special Version, if you need to set the water softener .

• Loading The Salt Into The Softener



NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section.
Always use salt intended for dishwasher use.
The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

⚠ WARNING

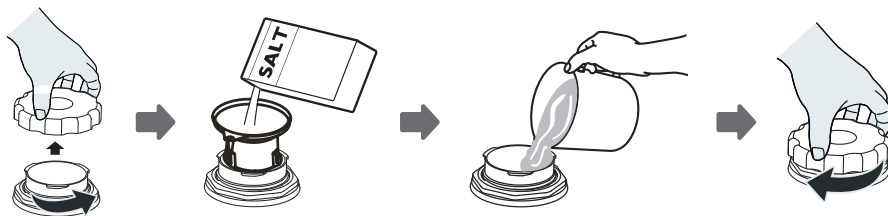
- **Only use salt specifically designed for dishwashers use!**

Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.

- **Only fill with salt before running a cycle.**

This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

Please follow the steps below for adding dishwasher salt:



1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.
2. Place the end of the funnel (if supplied) into the hole and pour in about 1.5 kg of dishwasher salt.
3. Fill the salt container to its maximum limit with water, It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw back the cap tightly.
5. The salt warning light will **turn off** after the salt container has been filled with salt.
6. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest to use a short program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is out of warranty.

NOTE:

- The salt container must only be refilled when the salt warning light () in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled.
If there is no salt warning light in the control panel (for some **models**), you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If salt has spilled, run a soak or quick program to remove it.

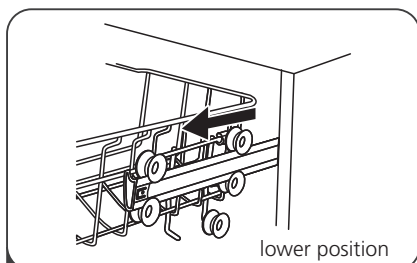
Basket Loading Tips

Adjusting the upper basket

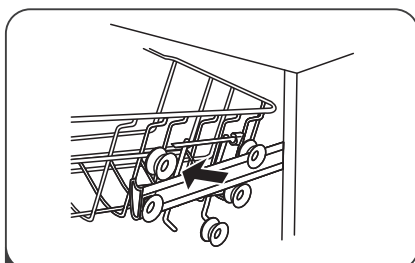
Type 1:

The height of the upper basket can be easily adjusted to accommodate taller dishes in either the upper or lower basket.

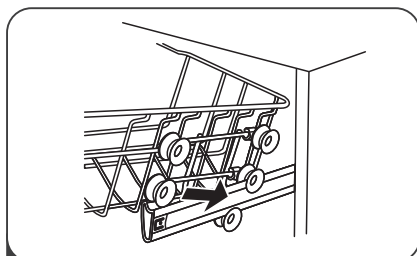
To adjust the height of the upper rack, follow these steps:



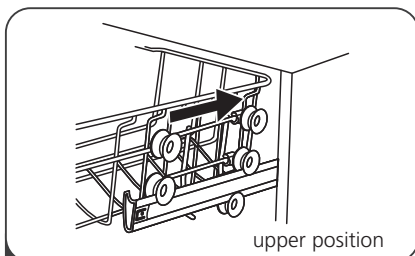
1 Pull out the upper basket.



2 Remove the upper basket.

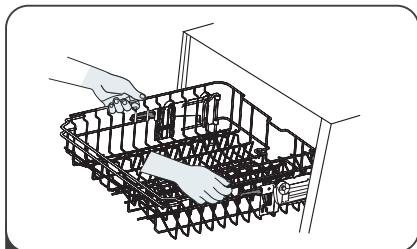


3 Re-attach the upper basket to upper or lower rollers.

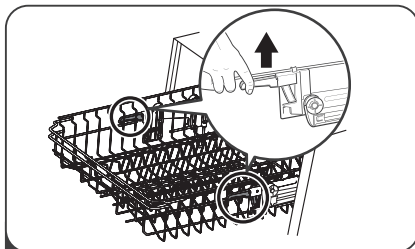


4 Push in the upper basket.

Type 2:



- 1** To raise the upper basket, just lift the upper basket at the center of each side until the basket locks into place in the upper position. It is not necessary to lift the adjuster handle.



- 2** To lower the upper basket, lift the adjust handles on each side to release the basket and lower it to the lower position.

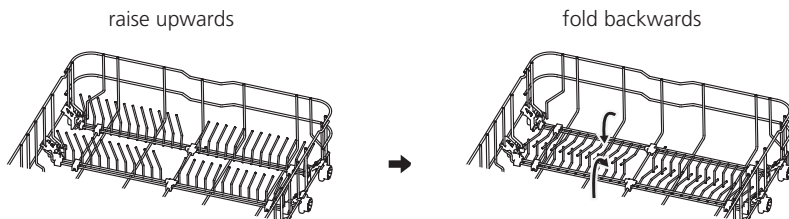
Folding back the cup shelves

To make room for taller items in the upper basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it.



Folding back the rack shelves

The spikes of the lower basket are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items.



MAINTENANCE AND CLEANING

External Care

The door and the door seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits. When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The control panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth only.

WARNING

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

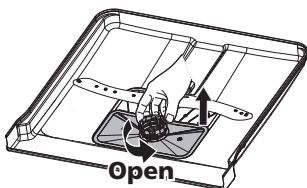
Internal Care

Filtering system

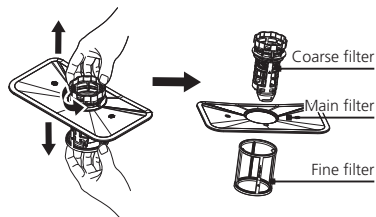
The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle, including foreign objects such as tooth picks or shards. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly, carefully remove foreign objects and clean the parts of the filtering system if necessary with water. Follow the steps below to clean the filter.

NOTE:

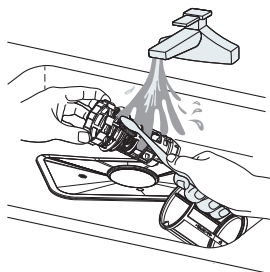
Pictures are only for reference, different models of the filtering system and spray arms may be different.



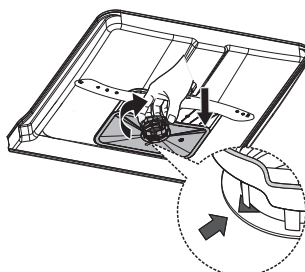
- 1 Hold the coarse filter and rotate it anticlockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.



- 2 The fine filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.



- 3 Larger food remnants can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.



- 4 Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.

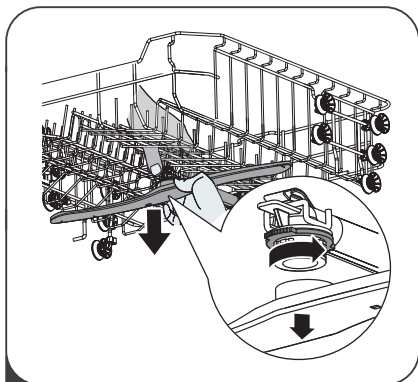
⚠ WARNING

- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

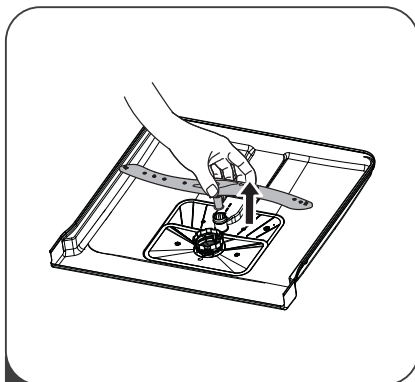
Spray arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

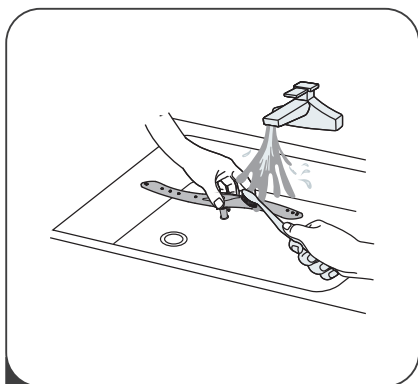
To clean the spray arms, follow the instructions below:



- 1 To remove the upper spray arm, hold the nut in the center still and rotate the spray arm counterclockwise to remove it.



- 2 To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.



- 3 Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets.

Caring For The Dishwasher

Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to gather the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open **for a while** so that moisture and odors are not trapped inside.

Remove the plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a **long time**

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odors from forming within the appliance.

Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

INSTALLATION INSTRUCTION

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical power before installing dishwasher.
Failure to do so could result in death or electrical shock.

⚠ Attention

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About Power Connection

⚠ WARNING

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Electrical requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

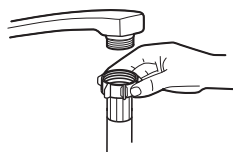
⚠ Ensure that proper earthing exists before use

Water Supply And Drain

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



ordinary supply hose



safety supply hose

About the safety supply hose

The safety supply hose consists of the double walls. The system guarantees its intervention by blocking the flow of water in case of the supply hose breaking and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.

⚠ WARNING

A hose that attaches to a **tap** can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

How to connect the safety supply hose

1. Pull the **tap** safety supply hoses out from storage compartment located at rear of dishwasher.
2. **Tighten** the screws of the safety supply hose to the faucet with thread 3/4inch.
3. Turn the **tap** water fully on before starting the dishwasher.

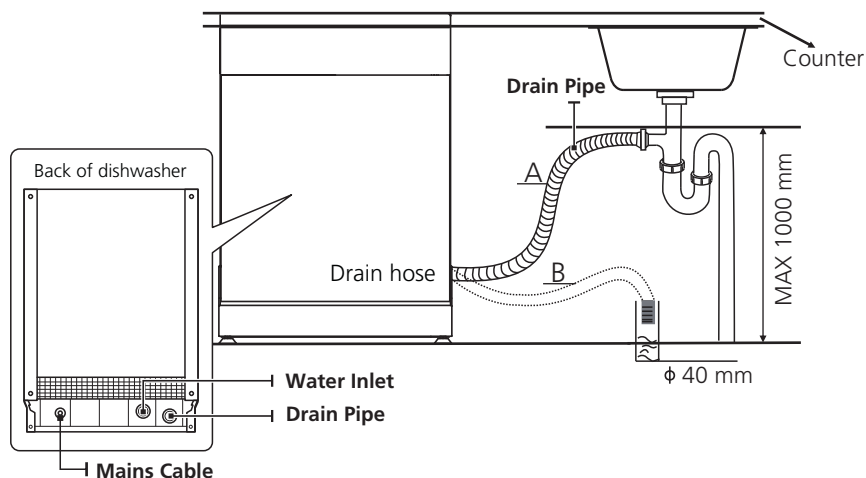
How to disconnect the safety supply hose

1. Turn off the water.
2. Unscrew the safety supply hose from the faucet.

• Connection Of Drain Hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drain pipe must be less than 1000 mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

⚠ Please securely fix the drain hose in either position A or position B



How to drain excess water from hoses

If the connection to the drain pipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from the hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose. It must not be longer than 4 meters, otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

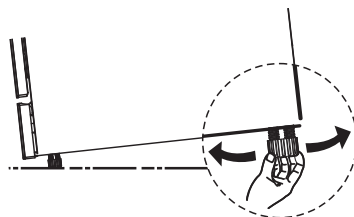
The waste connection must be at a height less than 1000 mm (maximum) from the bottom of the dishwasher.

Positioning The Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the appliance

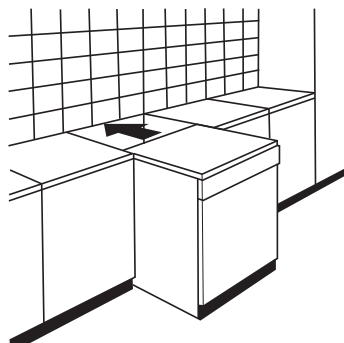
Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.



Free Standing Installation

Step 1: Fitting between existing carbinets

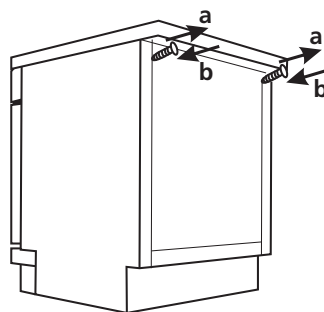
The height of the dishwasher, 845 mm, has been designed in order to allow the machine to be fitted between existing cabinets of the same height in modern fitted kitchens. The laminated top of the machine does not require any particular care since it is heatproof, scratchproof and stainproof.



Step 2: Underneath existing work top

(When fitting beneath a work top)

In most modern fitted kitchens there is only one single work top under which cabinets and electrical appliances are fitted. In this case remove the work top of the dishwasher by unscrewing the screws under the rear edge of the top (a).



⚠ Attention

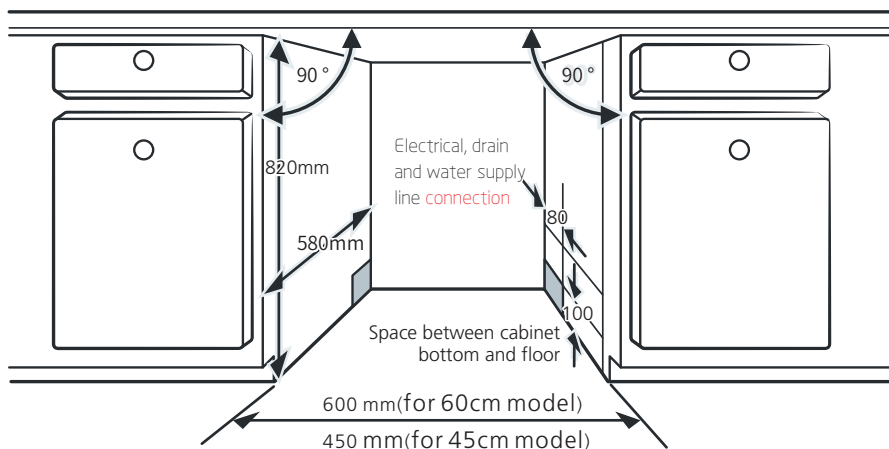
After removing the work top, the screws must be screwed again under the rear edge of the top (b).

Selecting the best location for the dishwasher

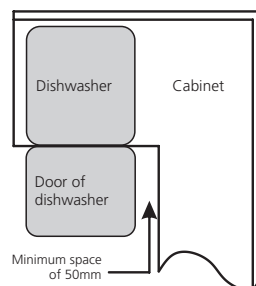
The installation position of the dishwasher should be near the existing inlet and drain hose and power socket.

Illustrations of cabinet dimensions and installation position of the dishwasher.

1. Less than 5 mm between the top of dishwasher and cabinet and the outer door aligned to cabinet.



2. If dishwasher is installed at the corner of the cabinet, there should be some space when the door is opened.



NOTE:

Depending on where your electrical outlet is, you may need to cut a hole in the opposite cabinet side.

|| TROUBLESHOOTING TIPS

Before Calling For Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit break tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
	Door of dishwasher not properly closed.	Make sure to close the door properly and latch it.
Water not pumped form dishwasher	Twisted or trapped drain hose.	Check the drain hose.
	Filter clogged.	Check the filter system .
	Kitchen sink clogged.	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining , you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
Foam in the tub	Wrong detergent.	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 liter of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared. Repeat if necessary.

Problem	Possible Causes	What To Do
	Spilled rinse aid .	Always wipe up rinse aid spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colourant may have been used.	Make sure that the detergent has no colourant.
White film on inside surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use the damp soft cloth with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise, it may cause foaming or suds.
There are rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	A program was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run a wash program without any crockery after adding salt. Do not select the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.
	The lid of the softer is loose.	Check the softener lid is secure.
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm is knocking against an item in a basket	Interrupt the program and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
Rattling noise in the dishwasher	Items of crockery are loose in the dishwasher.	Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	See PART II "Preparing And Loading Dishes".
	The program was not powerful enough.	Select a more intensive program.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes are not clean.	Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
	The filter combination is not clean or is not correctly fitted in the base of wash cabinet. This may cause the spray arm jets to get blocked.	Clean and/or fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses.	Hard water area can cause limescale deposits.	Check water softener settings or fill status of salt container.
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Detergent left in dispenser	Dishes block detergent dispenser	Re-loading the dishes properly.
The dishes aren't drying	Improper loading	Use gloves if detergent residue can be found on dishes to avoid skin irritations.
	Dishes are removed too soon	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes aren't drying	Wrong program has been selected.	With a short program, the washing temperature is lower, decreasing cleaning performance. Choose a program with a long washing time.
	Use of cutlery with a low-quality coating.	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

WARNING

Self-repair or non-professional repair may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and impact warranty.

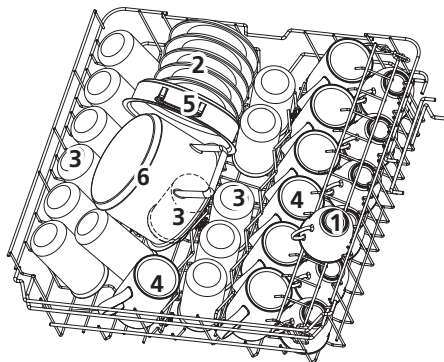
Availability Of Spare Parts

- Seven years after placing the last unit of the model on the market:**
 Motor, circulation and drain pump, heaters and heating elements, including heat pumps (separately or bundled), piping and related equipment including all hoses, valves, filters and aqua stops, structural and interior parts related to door assemblies (separately or bundled), printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software.
- Ten years after placing the last unit of the model on the market:**
 Door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

LOADING THE BASKETS ACCORDING TO EN60436:

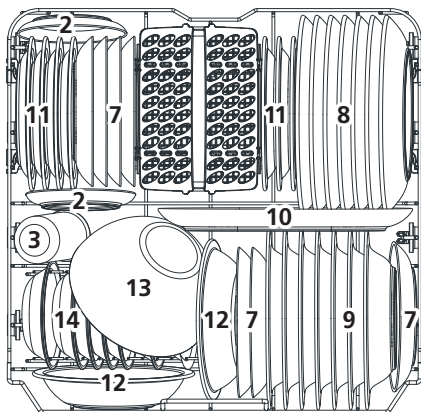
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

1.Upper basket:



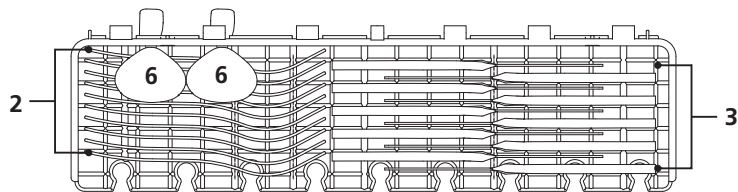
Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Mugs
5	Oven pot
6	Small pot

2.Lower basket:



Number	Item
7	Dessert plates
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Oval platter
11	Melamine dessert plates
12	Melamine bowls
13	Glass bowl
14	Dessert bowls
15	Cutlery basket

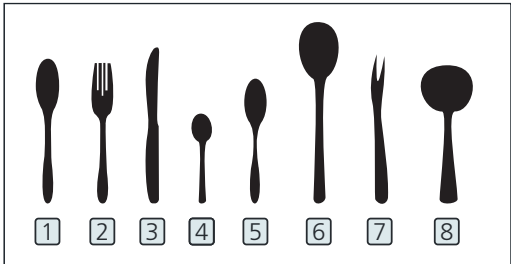
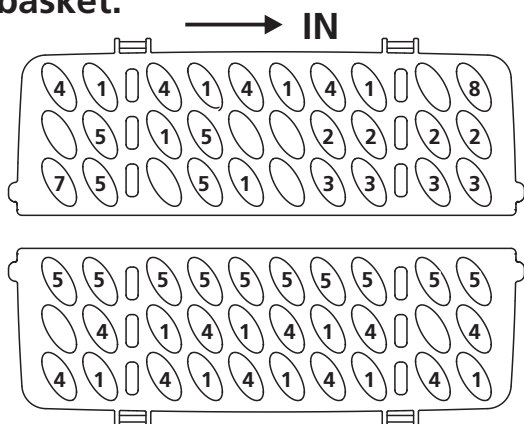
3.Cutlery rack:



NOTE:

Please place the light flat wares on the shelf. The maximum loading weight is 1.5kg.

4.Cutlery basket:



Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Tea spoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving fork
8	Gravy ladle

Information for comparability
tests in accordance with EN60436

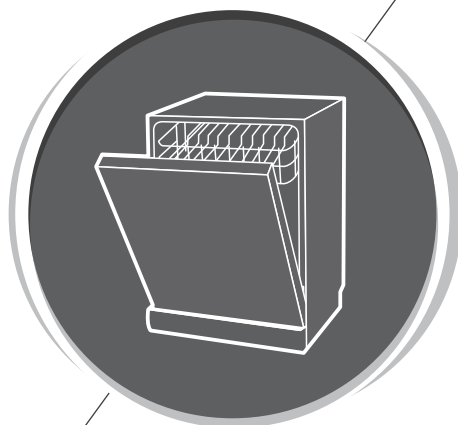
Capacity: 14 place settings

Position of the upper basket: lower position

Program: ECO

Rinse aid setting: Max

Softener setting: H3



Dishwasher

Instruction Manual

PART II: Special Version

CLVM7723W

CLVM7723X

Corberó

Please read this manual carefully
before using the dishwasher and
Keep this manual for future reference.

CONTENTS

01	4	USING YOUR DISHWASHER
	4	Control Panel
	7	Water Softener
	8	Preparing And Loading Dishes
	11	Function Of The Rinse Aid And Detergent
	12	Filling The Rinse Aid Reservoir
02	13	Filling The Detergent Dispenser
	14	PROGRAM SELECTION
	14	Wash Cycle Table
	16	Saving Energy
	16	Starting A Program
	16	Changing The Program Mid-cycle
	17	Forget To Add A Dish?
03	17	Auto Open
	18	ERROR CODES
	18	USAGE COUNTER
04	19	TECHNICAL INFORMATION

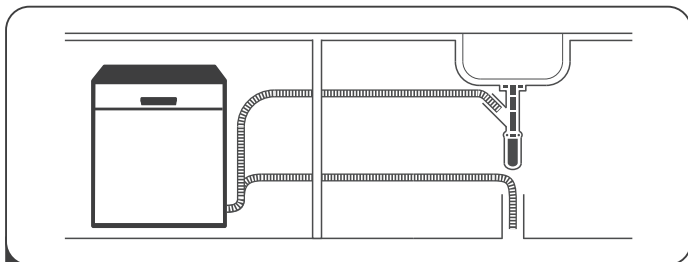


NOTE:

- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

QUICK USER GUIDE

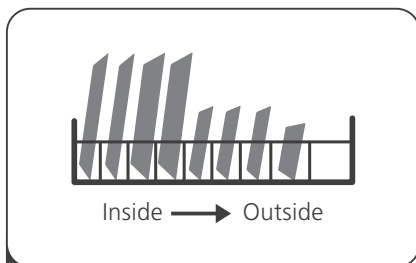
Please read the corresponding content in the instruction manual for detailed operating method.



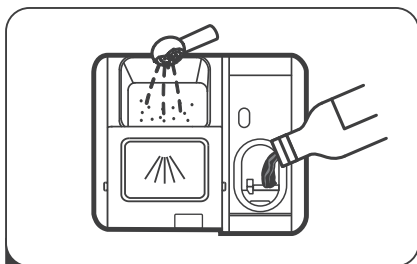
- 1 Install the dishwasher
(Please check the section 5 "INSTALLATION INSTRUCTION" of PART I : Generic Version.)



- 2 Remove larger residue from dishes.
Avoid pre-rinsing.



- 3 Load the baskets.



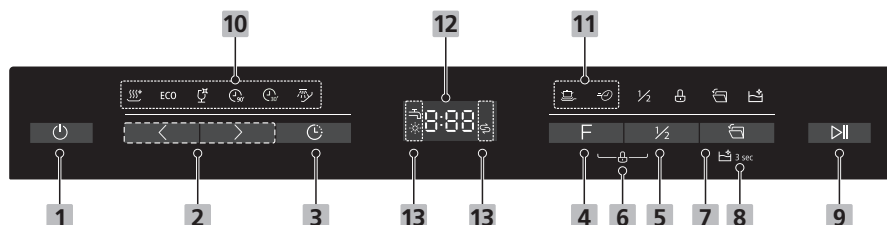
- 4 Fill the dispenser with detergent and rinse aid.



- 5 Select a suitable program and start the dishwasher.

USING YOUR DISHWASHER

Control Panel



Operation (Button)

1 Power	Press this button to turn on your dishwasher.
2 Program	Press "<" or ">" button to select the appropriate washing program, corresponding indicator will be lit.
3 Delay	Press this button to set the delayed hours for washing. You can delay the start of washing up to 24 hours. One press on this button delays the start of washing by one hour. When pressing this button, corresponding indicator will be lit.
4 Function	Press the button to select a function, corresponding indicator will be lit.
5 Half-load	When you have about or less than half of full place settings dishware to wash, you can choose this function to save energy and water. (It can only be used with Hygiene72°, ECO, Glass, 90 min.) When pressing this button, corresponding indicator will be lit.
6 Child lock	This option allows you to lock the buttons on the control panel, so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. Only the Power button remains active. To lock or unlock the buttons on the control panel, press and hold the Function button+half-load button for 3 seconds simultaneously, corresponding indicator will be lit.
7 Auto Open	After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect (It can only be used with Hygiene72°, ECO, Glass, 90 min, Self-cleaning). When pressing this button, corresponding indicator will be lit.

8 Self-cleaning	This program provides an effective cleaning of the dishwasher itself. To active it, press and hold Auto Open for 3 seconds, and corresponding indicator will be lit.
9 Start/Pause	Press the button to start the selected washing program or pause the working program.

Display

10 Program indicator	 Hygiene 72° Use to sanitize your dishes and glassware. Maintains the water temperature at 72°C. ECO ECO This is standard program, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.  Glass For lightly soiled crockery and glass.  90 min For normally soiled loads that need quick wash.  Rapid A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.  Soak To rinse dishes that you plan to wash later that day.  Self cleaning Use to provide an effective cleaning of the dishwasher itself.
11 Function indicator	 Power wash To wash very dirty, hard to clean dishes.(It can only be used with Hygiene72°, ECO, Glass, 90 min.)  Express To reduce the program time. (It can only be used with Hygiene72°, ECO, Glass, 90 min.)
12 Screen	 To show the remaining program time and delay time, error code etc.

Display

13 Warning indicator	 Water Faucet If the “” indicator is lit, it means that no water is reaching the dishwasher.  Rinse Aid If the “” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill.  Salt If the “” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.
--	--

Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.

The more minerals there are, the harder your water is.

The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area.

Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. Close the door, switch on the appliance;
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the Program button ">" for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode, the salt indicator blinks as 1Hz frequency.
3. Press the Program button again to select the proper set according to your local environment, the setting will change in the following sequence:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the **setting mode**..

WATER HARDNESS				Water softner level	Regeneration occurs every X program sequence 1)	Salt consumption (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

The **factory** setting: H3

- 1) Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extends by 4 minutes.



Please check the section 3 “Loading The Salt Into The Softener” of PART I : Generic Version, If your dishwasher lacks salt.



NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section.

Water Softener

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Preparing And Loading Dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolor during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water.

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.

(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Place objects in the dishwasher in the following way:

- Items such as cups, glasses, pots, pans, etc. **must** face downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.

NOTE:

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

WARNING



Items will be hot! To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

Loading the upper basket

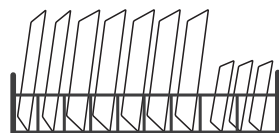
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



Loading the lower basket

We suggest that you place large and difficult to clean items into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.



Loading the cutlery basket

Cutlery should be placed in the cutlery basket separate from each other in the appropriate positions. Avoid nesting of the cutlery to prevent insufficient cleaning performance.

⚠ WARNING



Do not let any item extend through the bottom.

Always load sharp utensils with the sharp point down!



For the best washing effect, please load the baskets refer to standard loading options on last section of PART I : Generic Version

Function Of The Rinse Aid And Detergent

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to **run** off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

⚠ WARNING

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid

The regularity of the dispenser needing to be refilled depends on how often dishes are washed and the rinse aid setting used.

- The Low Rinse Aid indicator () will appear in the display when more rinse aid is needed.
- Do not overfill the rinse aid dispenser.

Function of detergent

The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

⚠ WARNING

- Proper Use of Detergent

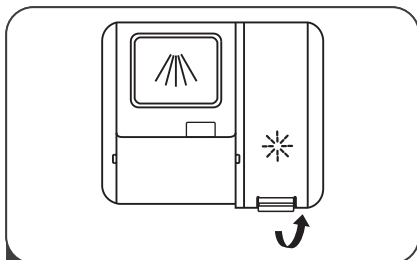
Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry.

Do not fill detergent into the dispenser until you are ready to start the dishwasher.

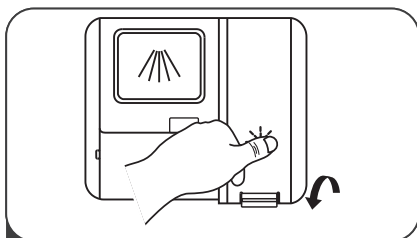


Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

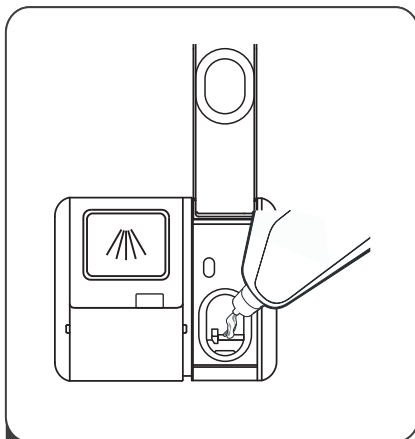
• Filling The Rinse Aid Reservoir



- 1 Remove the rinse reservoir cap by lifting up the handle .



- 3 Close the cap after all.



- 2 Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.

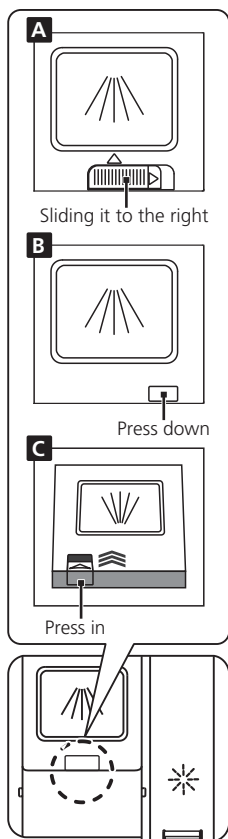
Adjusting the rinse aid reservoir

To achieve a better drying performance with limited rinse aid, the dishwasher is designed to adjust the consumption by user. Follow the below steps.

1. Close the door, switch on the appliance.
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the program button ">" for more than 5 seconds, and then press the Delay button to enter the set model, the rinse aid indication blinks as 1Hz frequency.
3. Press the Program button again to select the proper set according to your using habits, the setting will change in the following sequence: d3->d4->d5->d1->d2->d3. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.
4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the setting mode.

Filling The Detergent Dispenser

Three ways to open the cover:



1 Please choose an open way according to the actual situation.

A. Open the cap by sliding the release latch.

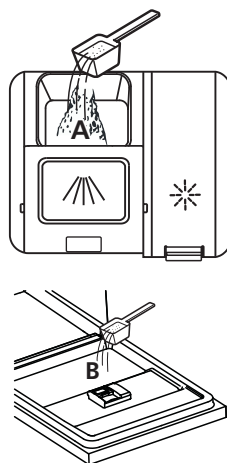
B. Open the cap by pressing down the release latch.

C. Open the cap by pressing in the release latch.



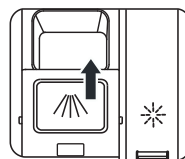
NOTE:

Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.



2 Add detergent into the larger cavity (A) for main wash.

For better cleaning result, especially if you have very dirt items, pour a small amount of detergent onto the door. The additional detergent will activate during the pre-wash phase.



3 Close the flap by sliding it to the front and then pressing it down.

Wash Cycle Table

The table below shows which programs are best for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programs. **Consumption values and program duration are only indicative except for ECO program.**

(●) indicates that the program uses rinse aid in the last rinse.

Program	Description Of Cycle	Detergent Pre/Main Wash	Running Time(min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse Aid
 Hygiene 72°	Pre-wash(50°C)					
	wash(72°C)					
	Rinse	4/18g	210	1.900	19.2	●
	Rinse	(1 or 2 tabs)				
	Rinse(72°C)					
	Drying					
 ECO (*EN60436)	Wash(50°C)					
	Rinse	22g	198	0.849	11.0	●
	Rinse(50°C)	(1 or 2 tabs)				
	Drying					
 Glass	Pre-wash(40°C)					
	Wash(50°C)					
	Rinse	4/18g	120	0.902	15.2	●
	Rinse(50°C)	(1 or 2 tabs)				
	Drying					
 90 min	Wash(55°C)					
	Rinse	22g	90	0.839	11.5	●
	Rinse(50°C)	(1 tab)				
	Drying					
 Self cleaning	Pre-wash(45°C)					
	Wash(70°C)					
	Rinse	4/18g	145	1.556	15.1	●
	Rinse(70°C)	(1 or 2 tabs)				
	Drying					
 Rapid	Wash(40°C)	12g	30	0.652	11	○
	Rinse(40°C)	(1 tab)				
	Rinse(50°C)					
 Soak	Pre-wash	/	15	0.020	4	○

NOTE:

ECO : The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.

• Saving Energy

1. Pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
2. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the instructions.

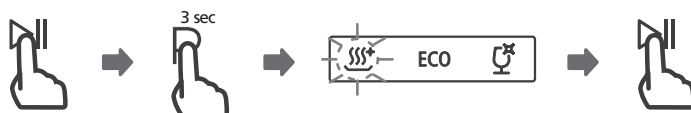
• Starting A program

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. The power supply refer to last page "Product fiche". Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Close the door, press the Power button.
5. Choose a program, the response light will turn on. Then press the Start/Pause button, the dishwasher will start its cycle.

• Changing The Program Mid-cycle

A program can only be changed if it has been running only for a short period of time, otherwise the detergent may have already been released or the wash water with detergent has already been drained. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below:

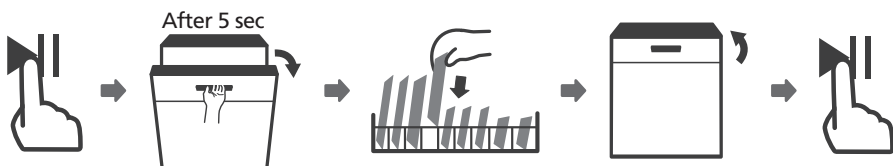
1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Press Program button "<" or ">" more than three seconds the machine will be in **program selection mode**.
3. You can change the program to the desired cycle setting.



• Forget To Add A Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Wait 5 seconds then open the door.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Press the Start/Pause button, the dishwasher will start after 10 seconds.



⚠ WARNING



It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.

• Auto Open

After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect.



NOTE:

The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically.

This can disrupt door lock functionality.



ERROR CODES

If there is a malfunction the dishwasher will display an error code. The following table shows possible error codes and their causes.

Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
E3	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element.
E4	Overflow.	Some element of dishwasher leaks.
Ed	Failure of communication between main circuit board with display circuit board .	Open circuit or break wiring for the communication.

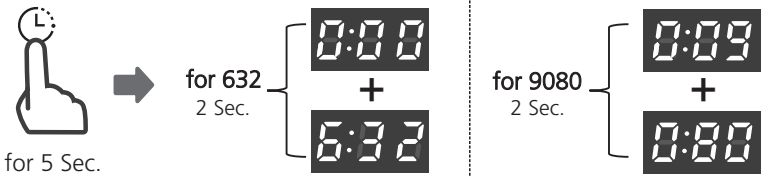
⚠ WARNING

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

If there is an error code that cannot be solved, please request professional assistance.

USAGE COUNTER

When the power cord is connected, but the dishwasher is not turned on, press and hold the Delay button for 5 seconds, the dishwasher display will show the usage count.

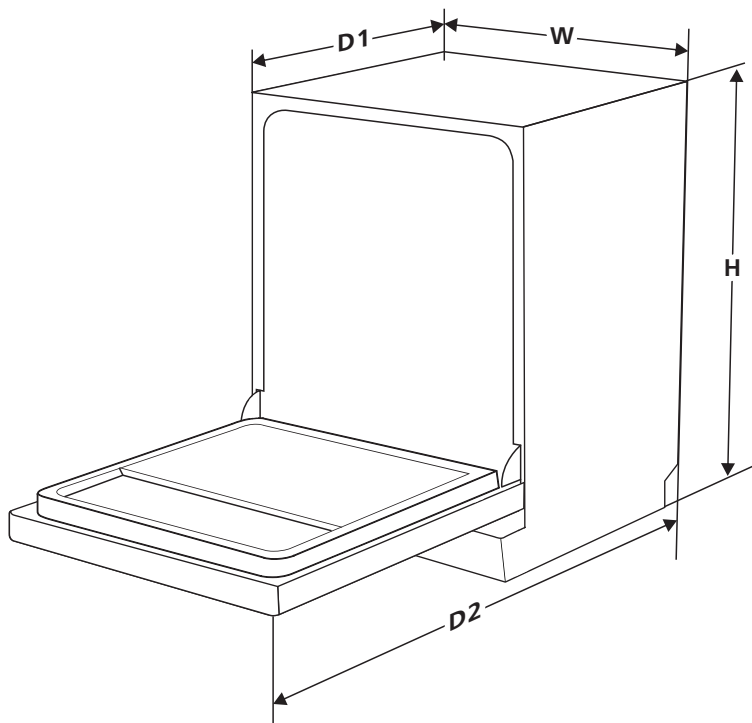


Example:

632:Show "000" for two seconds, then show "632" for two seconds, at last it will be off.

9080:Show "009" for two seconds, then show "080" for two seconds, at last it will be off.

TECHNICAL INFORMATION



Height (H)	845mm
Width (W)	598mm
Depth (D1)	600mm (with the door closed)
Depth (D2)	1175mm (with the door opened 90°)

Product information sheet (EN60436)

Supplier's name or trade mark: CORBERO

Supplier's address (b): Kurbin Lane S.L.
Paseo del Ferrocarril 335 08860 Castelldefels (ESPAÑA)

Model identifier: CLVM7723W CLVM7723X

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity ^(a) (ps)	14	Dimensions in cm	Height 85
			Width 60
			Depth 60
EEL ^(a)	49,9	Energy efficiency class ^(a)	D ^(c)
Cleaning performance index ^(a)	1,125	Drying performance index ^(a)	1,065
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,849	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco program. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	11,0
Program duration ^(a) (h:min)	3:18	Type	Free standing
Airborne acoustical noise emissions ^(a) (dB(A) re 1 pW)	44	Airborne acoustical noise emission class ^(a)	B ^(c)
Off-mode (W)	0,49	Standby mode (W)	N/A
Delay start (W) (if applicable)	1,00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (b): **36 months**

Additional information:

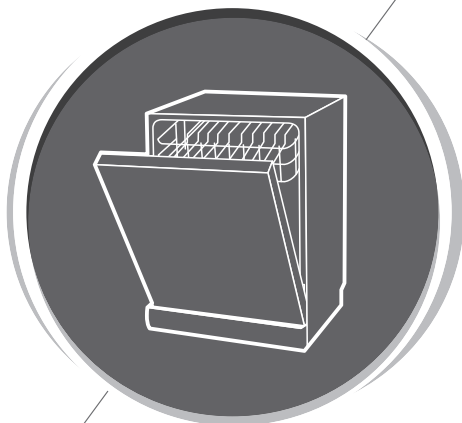
Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 ⁽¹⁾ (b) is found: www.corbero.es

(a) for the eco program.

(b) changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

(c) if the product database automatically generates the definitive content of this cell the supplier shall not enter these data.

(1) Commission Regulation (EU) 2019/2022 of 1 October 2019 laying down eco design requirements for household dishwashers pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council amending Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and repealing Commission Regulation (EU) No 1016/2010 (see page 267 of this Official Journal).



Lavavajillas

Manual de

Instrucciones

Parte I: Versión genérica

CLVM7723W

CLVM7723X

Corberó

Por favor, lea este manual con cuidado antes de utilizar el lavavajillas
Guarde este manual para consultas futuras.

ÍNDICE

01	3	INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD
02	8	RESUMEN DEL PRODUCTO
	9	USO DEL LAVAVAJILLAS
03	9	Echar sal en el suavizante
	11	Consejos sobre la cesta
	13	MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
04	13	Cuidado del exterior
	13	Cuidado del interior
	16	Cuidado del lavavajillas
	17	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
	17	Acerca de la conexión eléctrica
05	18	Consumo de agua y drenaje
	19	Conexión de las mangueras de drenaje
	20	Colocación del aparato
	20	Instalación independiente
06	22	CONSEJOS DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
	25	Disponibilidad de repuestos
07	26	CARGA DE LAS CESTAS CONFORME A LA NORMA
	28	Consejos tercera bandeja



NOTA:

- Si revisa la sección sobre Resolución de problemas encontrará algunos consejos para resolver problemas comunes.
- Si no puede solucionar algún problema, pida ayuda a un técnico profesional.
- El fabricante, siguiendo su política de desarrollo y actualización constants del producto, podría hacer modificaciones sin previo aviso.
- Si lo pierde o se queda obsoleto, puede solicitar un manual de usuario Nuevo al fabricante o al vendedor.

|| INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Al usar el lavavajillas, tome las precauciones indicadas a continuación:

- **La instalación y reparación solo pueden ser llevadas a cabo por un técnico cualificado.**
- **Este electrodoméstico ha sido diseñado para un uso doméstico y otras aplicaciones como:**
 - zonas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales;
 - para el uso de los clientes en hoteles, hostales, moteles y otros **entornos** de tipo residencial.
- Este electrodoméstico lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión. (Norma EN60335-1)

Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, zonas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, sin la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. (Norma IEC60335-1)

- El material del embalaje puede ser peligroso para los niños.
- Este aparato solo se debe utilizar en interiores. Para evitar riesgos de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable ni el enchufe en agua ni en otro líquido.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo y realizar su mantenimiento.
- Use un paño suave humedecido con jabón neutro, y después un paño seco para frotarlo.



Instrucciones de puesta a tierra

- Este aparato debe ponerse a tierra. En caso de fallo o rotura, la puesta a tierra reducirá el riesgo de una descarga eléctrica ofreciendo una vía de menor resistencia de corriente eléctrica. Este aparato está equipado con una clavija para un conductor a tierra.
- La clavija debe conectarse a una salida adecuada, instalada y puesta a tierra conforme a los códigos y las ordenanzas locales.
- Una conexión inadecuada del conductor de puesta a tierra del equipo puede dar como resultado un riesgo de descarga eléctrica.
- Consulte a un electricista o un representante de servicio cualificado si tiene alguna duda sobre si el aparato está puesto a tierra convenientemente.

- No modifique el enchufe que se suministra con el aparato si no se adapta a la salida.
- Haga que un electricista cualificado le instale una salida adecuada.
- No abuse, se siente ni se suba en la puerta o la bandeja del lavavajillas.
- No utilice el lavavajillas salvo que todos los paneles suministrados estén colocados correctamente.
- Abra la puerta con mucho cuidado si el lavavajillas está funcionando, ya que existe el riesgo de que salpique agua.
- No coloque objetos pesados ni se apoye en la puerta mientras esté abierta. El aparato podría volcar.
- Al cargar los elementos a fregar:
 - 1) Coloque los objetos afilados de tal forma que no puedan dañar el sellado de la puerta;
 - 2) Advertencia: Los cuchillos y otros utensilios que puntas afiladas deben colocarse en la cesta con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- Algunos detergentes para lavavajillas son sumamente alcalinos. Pueden resultar muy peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas mientras esté la puerta abierta.
- Compruebe que no queda nada de detergente en polvo una vez completado el ciclo de lavado.

- No lave objetos de plástico salvo que lleven la marca "apto para lavavajillas" o equivalente.
- Si los objetos de plástico no incluyen ninguna marca, consulte las recomendaciones del fabricante.
- Use solo detergente y abrillantador recomendados para su uso con lavavajillas automáticos.
- Nunca use jabón, detergente para la ropa ni detergente para lavar a mano en el lavavajillas.
- La puerta no debe dejarse abierta, ya que podría aumentar el riesgo de tropezar.
- Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, debe solicitar al fabricante, al servicio de mantenimiento u otra persona cualificada que lo sustituyan para evitar posibles peligros.
- Durante la instalación, el suministro de alimentación no debe estar muy doblado ni aplastado.
- No lo manipule con controles.
- El aparato debe conectarse a la válvula de agua principal usando mangueras nuevas. Los elementos antiguos no deben volver a utilizarse.
- Para ahorrar energía, en modo standby, el aparato se apagará automáticamente si no funciona en 30 minutos.
- El número máximo de juegos de cubiertos que se pueden lavar es 14.
- La presión máxima permitida de entrada del agua es de 1 MPa.
- La presión mínima permitida de entrada del agua es de 0,04 MPa.

Eliminación

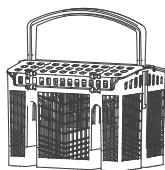
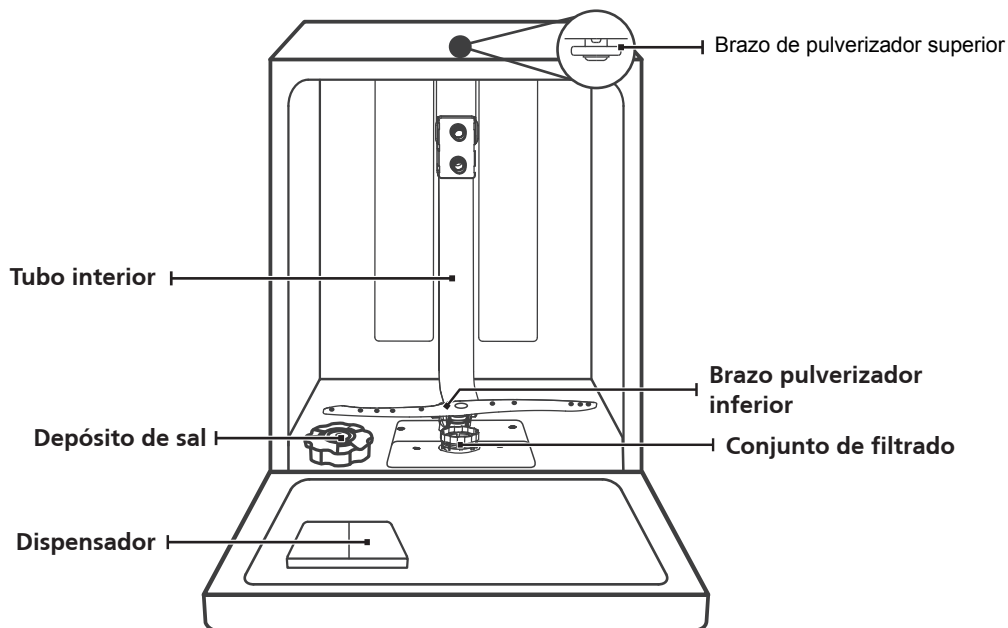
- Para eliminar el embalaje y el aparato, diríjase a un centro de reciclaje. Corte el cable de alimentación e inutilice el cierre de la puerta del aparato.
- El embalaje de cartón está hecho de papel reciclado y debe desecharse en el lugar adecuado para su reciclaje.
- Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo se generarían por una eliminación inadecuada de este producto.
- Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento y con el servicio de eliminación de residuos.
- **ELIMINACIÓN: No deseche este producto como un residuo doméstico común. Es necesaria su clasificación para que reciba un tratamiento especial.**



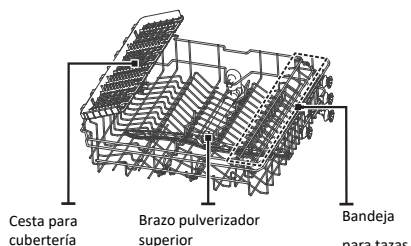
RESUMEN DEL PRODUCTO

❶ IMPORTANTE:

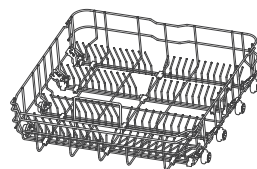
Para obtener el máximo provecho de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo por primera vez.



Cesto para cubiertos



Bandeja para tazas



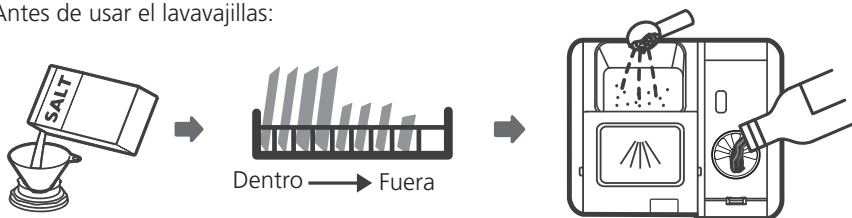
Cesta superior

💡 NOTA:

Las imágenes se muestran únicamente como referencia, pudiendo variar entre los distintos modelos.

USO DEL LAVAVAJILLAS

Antes de usar el lavavajillas:



1. Ajuste el suavizante para el agua
2. Echar sal en el suavizante
3. Cargar la cesta
4. Llenar el dispensador



Consulte la Sección 1 "Suavizante para el agua" en el APARTADO II: Versión especial, si necesita ajustar el suavizante para el agua.

Echar sal en el suavizante

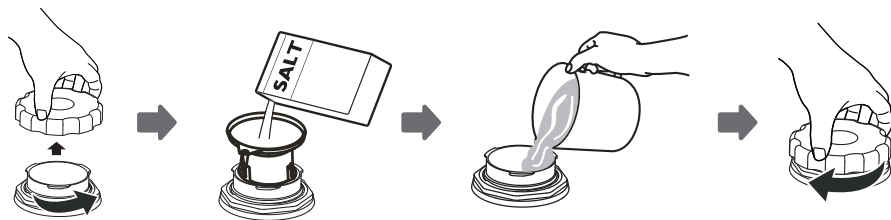
⚡ NOTA:

Si su modelo no lleva suavizante para el agua, puede saltarse esta sección. Use siempre sal para lavavajillas. El depósito está situado debajo de la cesta interior y debe llenarse como se indica a continuación:

⚠ ADVERTENCIA

- **Use solamente sal especialmente diseñado para lavavajillas.**
Los demás tipos de sal, no específicamente diseñados para lavavajillas, especialmente si es sal de mesa, dañarán el suavizante para el agua. En caso de daños causados por el uso de sal de tipo inadecuado, el fabricante no asumirá ninguna garantía ni será responsable de los daños ocasionados.
- **Eche sal únicamente antes de poner en marcha un ciclo.**
Así se evita que los granos de sal o el agua salada, que pueda salpicarse, se quede en el fondo de la máquina durante un tiempo, pudiendo causar corrosión.

Siga estos pasos para echar sal al lavavajillas:



1. Saque la cesta inferior y desenrosque la tapa del depósito.
2. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el orificio y vierta en torno a 1,5 kg de sal para lavavajillas.
3. Llene el depósito de sal hasta el límite máximo con agua. Es normal que se vierta una pequeña cantidad de agua del depósito.
4. Una vez lleno, vuelva a enroscar la tapa apretándola.
5. La luz de advertencia de que no hay sal se apagará una vez rellenado el depósito.
6. Inmediatamente después de llenar el depósito, debe ponerse en marcha un programa (se recomienda usar un programa corto). Si no, el sistema de filtrado, la bomba u otros componentes importantes de la máquina podrían dañarse con el agua salada. Esto no lo incluye la garantía.

NOTA:

- El depósito de sal solamente se debe rellenar cuando se encienda la luz de advertencia () en el panel de control. Dependiendo de cómo de bien se disuelva la sal, la luz de advertencia podría quedar encendida una vez rellenado el depósito.
Si no hay una luz de advertencia en el panel de control (en algunos modelos), puede estimar cuándo es necesario rellenar el depósito de sal según los ciclos de lavado realizados por el lavavajillas.
- Si se ha derramado sal, ponga en marcha un programa de remojo o un programa rápido.

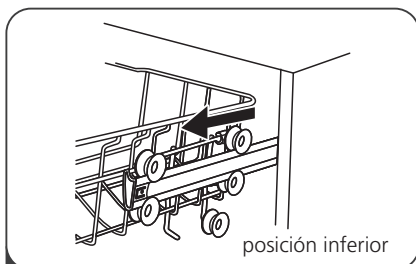
Consejos sobre la cesta

Ajuste de la cesta superior

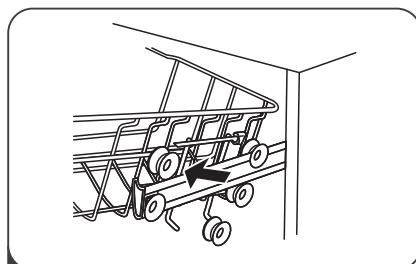
Tipo 1:

La altura de la cesta superior se puede ajustar fácilmente para meter platos más grandes en la cesta superior o en la inferior.

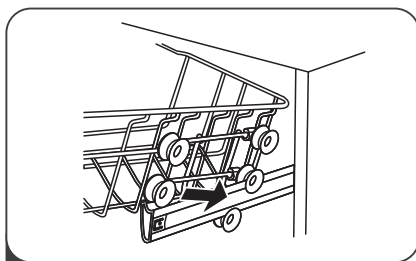
Para ajustar la altura de la cesta superior, siga estos pasos:



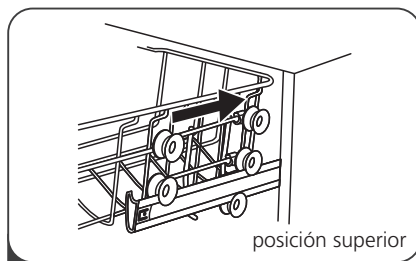
1 Tire hacia fuera de la cesta superior.



2 Extraiga la cesta superior.

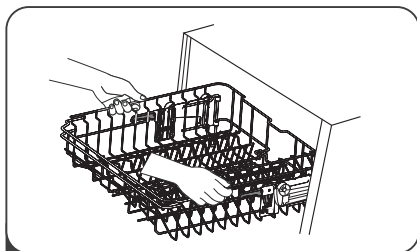


3 Vuelva a colocar la cesta superior en los rodillos superiores o inferiores.

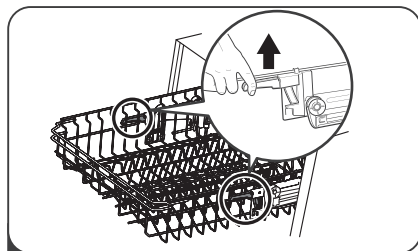


4 Empuje la cesta superior para introducirla.

Tipo 2:



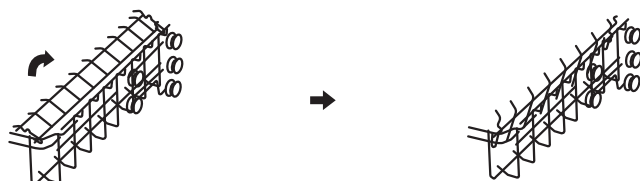
- 1** Para dejar la cesta más arriba, basta con elevar la cesta por el centro de cada lado hasta que la cesta se bloquee en su posición más alta. No es necesario elevar el asa de ajuste.



- 2** Para dejar la cesta más abajo, eleve las asas de ajuste a cada lado para liberar la cesta y bajarla hasta la posición más baja.

Plegar los estantes para copas

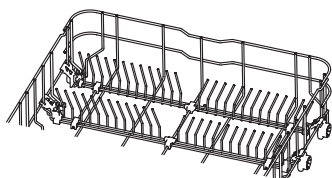
Para dejar espacio para los objetos altos en la cesta superior, pliegue hacia arriba los estantes para copas. Puede apoyar los vasos altos contra ellos. También puede quitarlos si no necesita usarlos.



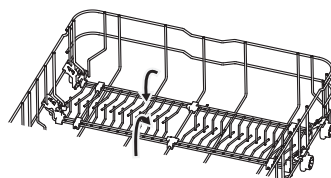
Plegar los estantes de la bandeja

Las puntas de la cesta inferior sirven para sostener los platos y las fuentes. Se pueden bajar para dejar más espacio para artículos de mayor tamaño.

elevantar hacia arriba



plegar hacia abajo



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Cuidado del exterior

La puerta y la junta de la puerta

Limpie las juntas de la puerta regularmente con un paño suave humedecido para eliminar restos de comida. Al meter los platos en el lavavajillas, pueden caer restos de comida o bebida en los laterales de la puerta. Estas superficies están fuera de la estructura del lavavajillas y el agua de los brazos pulverizadores no llega a ellas. Los alimentos depositados deben retirarse antes de cerrar la puerta.

El panel de control

Si es necesario limpiarlo, el panel de control debe frotarse con un paño suave humedecido.

ADVERTENCIA

- Para evitar que entre agua en el cierre de la puerta y los componentes eléctricos, no use un limpiador en spray de ningún tipo.
- No use limpiadores abrasivos ni estropajos en las superficies externas, ya que podría rayar el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

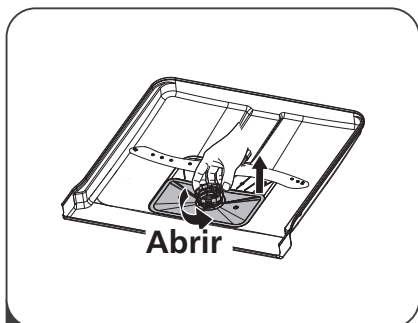
Cuidado del interior

Sistema de filtrado

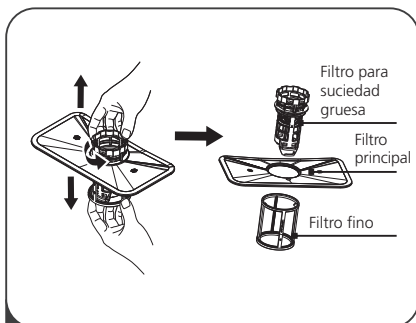
El sistema de filtrado en la base de la cuba de lavado retiene los residuos que se producen en el ciclo de lavado, incluidos objetos como palillos de dientes, residuos de plástico, resto de comida.... Debe retirar los residuos para evitar que se obstruyan los filtros. Compruebe el estado de los filtros con regularidad, retire con cuidado los objetos extraños y limpie las partes del sistema de filtrado si es necesario con agua. Siga los siguientes pasos para limpiar el filtro.

NOTA:

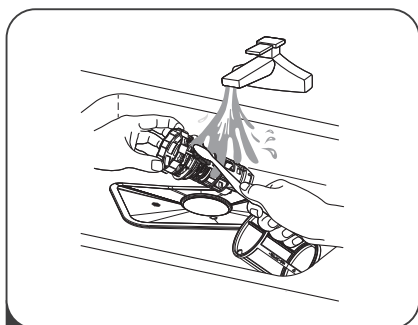
Las imágenes se muestran únicamente a modo de referencia, ya que los distintos modelos de sistemas de filtrado y brazos pulverizadores pueden variar.



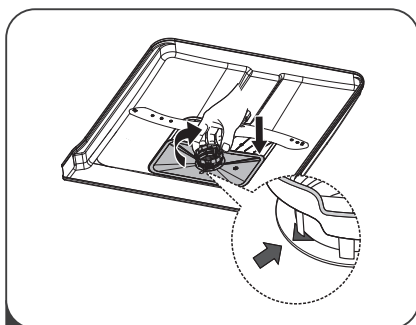
- 1 Sujete el filtro para suciedad gruesa y gírelo hacia la izquierda para desbloquearlo. Eleve el filtro hacia arriba y hacia fuera para sacarlo del lavavajillas.



- 2 El filtro fino se puede extraer tirando desde la parte inferior del conjunto del filtro. El filtro para suciedad gruesa se puede desacoplar del filtro principal girando suavemente las pestañas en la parte superior y tirando hacia fuera.



- 3 Los restos de comida de mayor tamaño se pueden limpiar aclarando el filtro con agua del grifo. Para una limpieza más exhaustiva use un cepillo suave.



- 4 Vuelva a montar los filtros en orden inverso, sustituya el encaje del filtro y gírelo hacia la derecha, hacia la flecha de cierre.

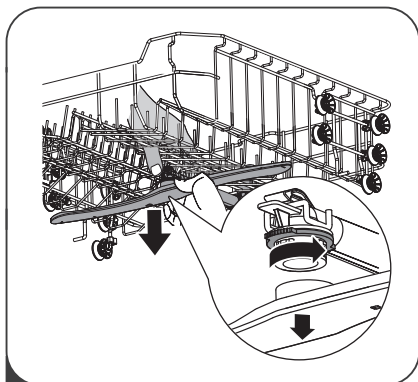
⚠ ADVERTENCIA

- No apriete los filtros en exceso. Coloque los filtros de nuevo siguiendo una secuencia segura, o la suciedad podría introducirse en el sistema y causar una obstrucción.
- Nunca use el lavavajillas sin los filtros en su lugar. Una colocación incorrecta del filtro puede reducir el nivel de rendimiento del aparato y dañar los platos y demás utensilios.

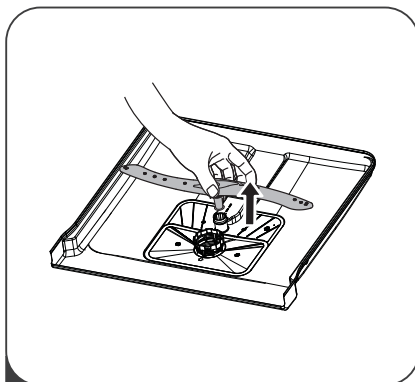
Brazos pulverizadores

Es necesario limpiar los brazos pulverizadores regularmente para retirar los productos químicos del agua que puedan obstruir los orificios para los chorros de agua y los rodamientos.

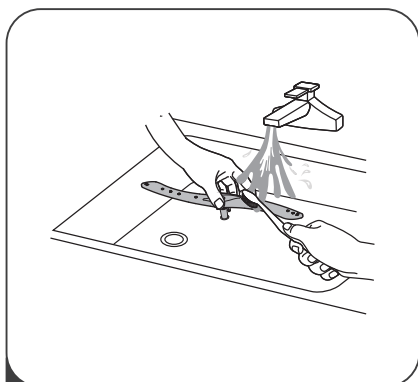
Para limpiar los brazos pulverizadores, siga las instrucciones a continuación:



- 1** Para quitar el brazo pulverizador superior, sujete la tuerca del centro para que no se mueva, y gire el brazo pulverizador hacia la izquierda para extraerlo.



- 2** Para quitar el brazo pulverizador inferior, tire hacia fuera del brazo y hacia arriba.



- 3** Lave los brazos con agua templada jabonosa y use un cepillo suave para limpiar los orificios para los chorros. Vuelva a colocarlos después de aclararlos concienzudamente.

Cuidado del lavavajillas

Precaución anti-congelación

Tome medidas para que el lavavajillas no se congele durante el invierno. Cada vez que use un ciclo de lavado, haga lo siguiente:

1. Corte el suministro eléctrico al lavavajillas en la fuente de alimentación.
2. Apague el suministro de agua y desconecte el tubo de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua del tubo de entrada y la válvula de agua. (Use un recipiente para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada a la válvula de agua.
5. Quite el filtro de la parte inferior de la cuba y use una esponja para recoger el agua del sumidero.

Después de cada lavado

Después de cada lavado, corte el suministro de agua al aparato y deje la puerta ligeramente abierta para que la humedad y los olores no queden atrapados en su interior.

Retire el enchufe

Antes de realizar labores de limpieza o mantenimiento, retire siempre el enchufe de la toma.

No usar limpiadores abrasivos ni disolventes

Para limpiar el exterior y las partes de caucho, no use productos de limpieza abrasivos ni disolventes. Use solamente un paño con agua jabonosa templada.

Para quitar las manchas de la superficie del interior, use un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza diseñado específicamente para lavavajillas.

Si no se va a usar durante un tiempo

Se recomienda realizar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y después retirar el enchufe de la toma, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente abierta. Así las juntas de la puerta durarán más y se evitará que se formen olores dentro del aparato.

Traslado del aparato

Si necesita mover el aparato, trate de mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, se puede apoyar sobre su parte posterior.

Juntas

Uno de los factores que generan olores en el lavavajillas son los alimentos que quedan atrapados en las juntas. Limpiarlas regularmente con una esponja húmeda evitará que eso ocurra.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de descarga eléctrica

Desconecte la alimentación eléctrica antes de instalar el lavavajillas.

Si no lo hace podría producirse una descarga eléctrica, e incluso la muerte.

⚠ Atención

La instalación de las tuberías y los equipos eléctricos debe correr a cargo de profesionales.

• Acerca de la conexión eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

Por la seguridad personal:

- No use un alargador ni un adaptador con este aparato.
- Bajo ninguna circunstancia corte ni retire la conexión a tierra del cable de alimentación.

Requisitos eléctricos

Observe la etiqueta de clasificación para saber la tensión nominal y conectar el lavavajillas a la fuente de alimentación adecuada. Use el fusible necesario, de 10A/13A/16A, un fusible de retardo temporal o un cortocircuito recomendado e incluya un circuito independiente que sirva solamente para este aparato.

Conexión eléctrica

Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la alimentación se corresponden con las que aparecen en la placa identificativa. Inserte el enchufe únicamente en una toma eléctrica puesta a tierra convenientemente. Si la toma eléctrica a la que ha de conectarse el aparato no es adecuada para el enchufe, sustituya la toma, en lugar de usar adaptadores o similares, ya que podrían sobrecalentarse y causar quemaduras.

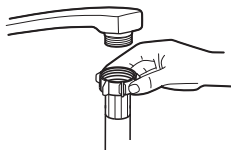
⚠ **Asegúrese de que existe una puesta a tierra adecuada antes de usar el aparato**

Consumo de agua y drenaje

Conexión de agua fría

Conecte el suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4 (pulgadas) y asegúrese de que está apretado firmemente en su posición.

Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante mucho tiempo, deje el agua correr para asegurarse de que sale limpia. Es necesario tomar esta precaución para evitar el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y dañe el aparato.



manguera de suministro ordinaria



manguera de suministro de seguridad

Acerca de la manguera de suministro de seguridad

La manguera de suministro de seguridad se compone de paredes dobles. El sistema de la manguera garantiza su intervención bloqueando el flujo de agua en caso de rotura de la manguera de suministro y cuando el espacio de aire entre la manguera de suministro propiamente dicha y la manguera corrugada exterior se llena de agua.

ADVERTENCIA

Una manguera que se acopla al rociador del fregadero, puede reventar si se instala en la misma línea de agua que el lavavajillas. Si su fregadero tiene uno, se recomienda desconectar la manguera y tapar el orificio.

Cómo conectar la manguera de suministro de seguridad

1. Tire de las mangueras de suministro de seguridad completamente para extraerlas del compartimento situado en la parte posterior del lavavajillas.
2. Apriete los tornillos de la manguera de suministro de seguridad a la llave de agua, con rosa de 3/4 pulgadas.
3. Abra el agua completamente antes de poner en marcha el lavavajillas.

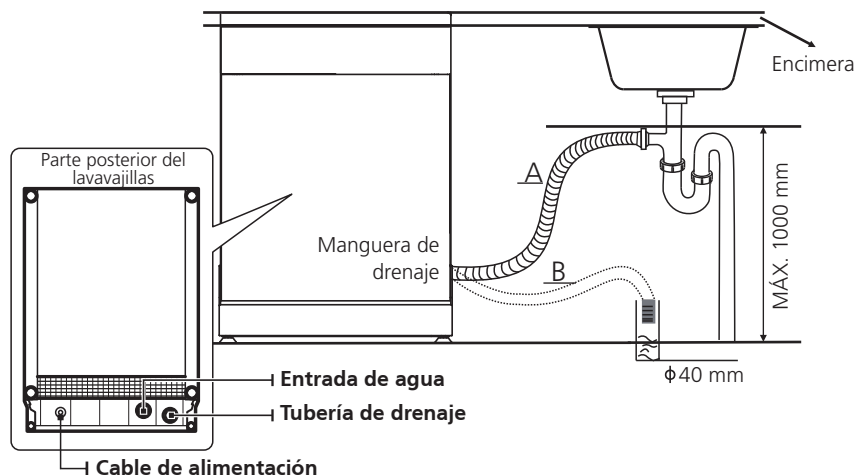
Cómo desconectar la manguera de suministro de seguridad

1. Cierre el suministro de agua.
2. Desatornille la manguera de suministro de seguridad de la llave de agua.

Conexión de las mangueras de drenaje

Inserte la manguera de drenaje en una tubería de drenaje con un diámetro mínimo de 4 cm, o deje que corra por el sumidero, asegurándose de que no se doble ni se enrolle. La altura de la tubería de drenaje debe ser inferior a 1000 mm. El extremo libre de la manguera no debe sumergirse en agua para evitar el retorno del flujo.

⚠ Fije con seguridad la manguera de drenaje en la posición A o en la posición B.



Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras

Si el sumidero está 1000 mm por encima del suelo, el exceso de agua de las mangueras no podrá drenarse directamente al sumidero. Será necesario drenar el exceso de agua de las mangueras en un recipiente o un depósito adecuado, fuera del sumidero y más bajo.

Salida de agua

Conecte la manguera de drenaje del agua. La manguera de drenaje debe acoplarse correctamente para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje de agua no está presionada ni aplastada.

Manguera de extensión

Si necesita una extensión para la manguera de drenaje, asegúrese de utilizar una manguera de drenaje similar.

No debe medir más de 4 metros, o el efecto de limpieza del lavavajillas podría verse reducido.

Conexión del sifón

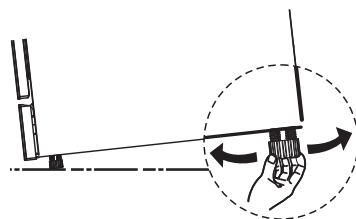
La conexión para residuos debe estar a una altura inferior a 100 cm (máximo) desde la parte inferior del lavavajillas. La manguera de drenaje de agua debe estar fijada.

Colocación del aparato

Coloque el aparato en la posición deseada. La parte posterior debe reposar sobre la pared tras él, y los laterales, a lo largo de los muebles o paredes adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y de drenaje que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda, para facilitar una instalación adecuada.

Nivelado del aparato

Una vez colocado el aparato para ser nivelado, la altura del lavavajillas se puede alterar ajustando el nivel de rosca de las patas. En cualquier caso, el aparato no debe inclinarse más de 2°.



💡 NOTA:

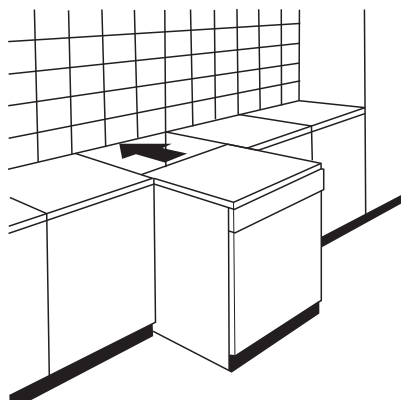
Esto solo es válido para los lavavajillas independientes.

Instalación independiente

Encaje entre los armarios existentes

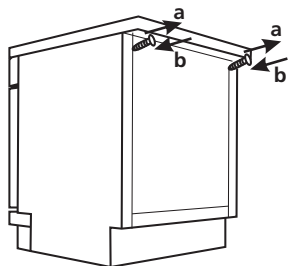
La altura del lavavajillas, 845 mm, se ha diseñado de forma que permita encajar la máquina entre los armarios existentes de la misma altura en cocinas modernas. Las patas se pueden ajustar para lograr la altura deseada.

La parte superior laminada de la máquina no requiere ningún cuidado en particular ya que es a prueba de calor, de arañazos y de manchas.



Debajo de la encimera existente

(Cuando se encaja bajo una encimera) En la mayoría de las cocinas modernas solo hay una encimera bajo la que se acoplan los armarios y los electrodomésticos. En este caso, retire la parte superior del lavavajillas desatornillando los tornillos bajo el borde posterior de la parte superior (a).



⚠ Atención

Una vez retirada la parte superior, los tornillos deben volver a colocarse bajo el borde posterior de la parte superior (b).

La altura se reducirá entonces a 815 mm, que es lo establecido por las normativas internacionales (ISO) y el lavavajillas encajará perfectamente bajo la encimera de la cocina.

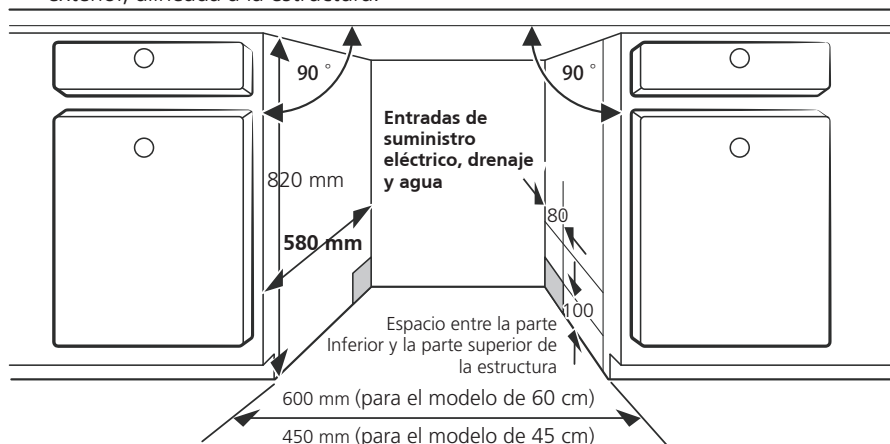
Instalación integrada (para el modelo integrado)

Paso 1. Selección del mejor lugar para el lavavajillas

El lugar de instalación del lavavajillas debe ser cerca de una entrada de agua, mangueras de drenaje y un cable de alimentación.

Ilustraciones de las dimensiones de la estructura y posición de instalación del lavavajillas.

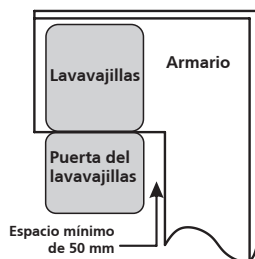
1. Menos de 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y el armario y la puerta exterior, alineada a la estructura.



2. Si el lavavajillas se coloca en la esquina del armario, debe dejarse algún espacio para abrir la puerta.

💡 NOTA:

Dependiendo de donde esté la toma eléctrica, podría necesitar hacer un orificio en la parte opuesta del armario.



CONSEJOS DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico

Revisar las páginas siguientes puede ahorrarle llamar al servicio técnico.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
El lavavajillas no se pone en marcha.	Fusible fundido, o fallo de corriente en el cortocircuito.	Sustituya el fusible o resetee el cortocircuito. Quite cualquier otro aparato que esté compartiendo el mismo circuito con el lavavajillas.
	La alimentación no se enciende.	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y que la puerta está bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado a la toma de pared.
	La presión de agua es baja.	Compruebe que el suministro de agua está conectado adecuadamente y la llave de agua está abierta.
	La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.	Asegúrese de cerrar la puerta correctamente.
No se bombea agua desde el lavavajillas.	La manguera de drenaje está torcida o aplastada.	Compruebe la manguera de drenaje.
	Filtro obstruido.	Compruebe la suciedad del filtro.
	El sumidero de la cocina está obstruido.	Compruebe el sumidero de la cocina para asegurarse de que está drenando bien. Si el problema es que el sumidero de la cocina no drena bien, podría necesitar a un fontanero más que a un reparador de lavavajillas.
Espuma en la cuba	Detergente inadecuado.	Use solo detergentes especial para lavavajillas, para evitar la formación de espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Vierta 4 litros de agua fría en la parte inferior del lavavajillas. Cierre la puerta del lavavajillas y seleccione un ciclo de lavado. Inicialmente, el lavavajillas drenará todo el agua. Abra la puerta tras la fase de drenaje y compruebe que la espuma ha desaparecido. Repita el proceso si es necesario.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
	El abrillantador se ha derramado.	Limpie siempre con un paño el abrillantador que se haya derramado inmediatamente.
Manchas en el interior de la cuba	Puede haberse utilizado detergente con colorante.	Asegúrese de que el detergente no lleva colorante.
Película blanquecina en la superficie interior.	Minerales duros en el agua.	Para limpiar el interior, use una esponja humedecida con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. Nunca use otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas, o podría generarse espuma.
Manchas de óxido en los cubiertos.	Los objetos afectados no son resistentes a la corrosión.	Evite lavar artículos que no sean resistentes a la corrosión en el lavavajillas.
	No se ha puesto en marcha un programa después de añadir sal para lavavajillas. Se han metido restos de sal en el ciclo de lavado.	Ponga siempre un programa de lavado sin vajilla después de añadir sal. No seleccione la función Turbo (si la hubiera), después de añadir sal para lavavajillas.
	La tapa del suavizante está floja.	Compruebe que la tapa del suavizante está bien fijada.
Ruido de golpeteo en el lavavajillas.	Un brazo pulverizador está chocando con algún objeto de la cesta.	Detenga el programa y coloque los objetos que estén obstruyendo el brazo.
Ruido de traqueteo en el lavavajillas.	Objetos de vajilla sueltos en el lavavajillas.	Detenga el programa y coloque los objetos de vajilla.
Ruido de golpeteo en las tuberías de agua.	Puede estar causado por la instalación in situ o la sección transversal de las tuberías.	No influye en el funcionamiento del lavavajillas. En caso de duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.
Los platos no salen limpios.	Los platos no se colocaron correctamente.	Consulte el APARTADO II "Preparación y carga de los platos".
	El programa no era lo suficientemente potente.	Seleccione un programa más intensivo.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
Los platos no salen limpios.	No se ha puesto suficiente detergente.	Ponga más detergente o cambie de detergente.
	Hay objetos bloqueando el movimiento de los brazos pulverizadores.	Coloque los objetos para que el brazo pulverizador pueda girar libremente.
	La combinación de filtrado no está limpia o no se acoplado correctamente a la base de la estructura de lavado. Esto puede hacer que los orificios del brazo pulverizador se bloqueen.	Limpie o coloque el filtro correctamente. Limpie los orificios del brazo pulverizador.
Los objetos de cristal quedan opacos.	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	Use menos detergente si el agua de su zona es blanda y seleccione otro ciclo más corto para lavar los objetos de vidrio y que queden limpios.
Los platos y vasos presentan manchas blancas.	El agua dura de su zona puede hacer que se deposite la cal.	Añada más detergente.
Marcas negras o grises en los platos.	Los utensilios de aluminio se han rozado con los platos.	Use un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
Queda detergente en el dispensador.	Los platos bloquean el dispensador de detergente.	Coloque los platos correctamente.
Los platos no están secos.	Los platos se han colocado incorrectamente.	Cargue el lavavajillas como se sugiere en las instrucciones.
	Ha sacado los platos demasiado pronto.	No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra la puerta ligeramente para que salga el vapor. Saque los platos cuando la temperatura interior sea segura. Saque primero la cesta inferior para evitar que caiga agua de la cesta superior.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
Los platos no están secos.	Se ha seleccionado un programa inadecuado.	Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, reduciendo el rendimiento de la limpieza. Elija un programa con una mayor duración de lavado.
	Uso de cubiertos con un recubrimiento de baja calidad.	El drenaje de agua es más difícil con estos objetos. Los cubiertos o los platos de este tipo no son adecuados para lavarlos en el lavavajillas.

ADVERTENCIA

La auto reparación o la reparación por personas ajenas al servicio técnico oficial puede causar riesgos para su seguridad y conlleva la pérdida de garantía.

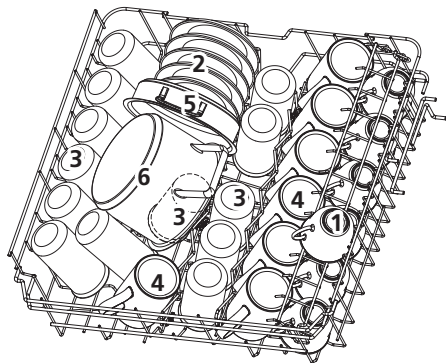
• Disponibilidad de recambios

- Siete años después de la puesta en el mercado de la última unidad del modelo: Motor, bomba de circulación y drenaje, calentadores y elementos calefactores, incluidos bombas de calor (por separado o agrupadas), tuberías y equipos relacionados, incluidos todas las mangueras, válvulas, filtros y topes de agua, partes estructurales e interiores relacionadas con conjuntos de puertas (por separado o agrupados), placas de circuito impreso, pantallas, presostatos, termostatos y sensores, software y firmware incluido el software de reinicio.
- Diez años después de la puesta en el mercado de la última unidad del modelo: Bisagras y gomas de puerta, otras gomas, brazos rociadores, filtros de drenaje, rejillas interiores y periféricos de plástico como cestas y tapas.

CARGA DE LAS CESTAS CONFORME A LA NORMA EN60436:

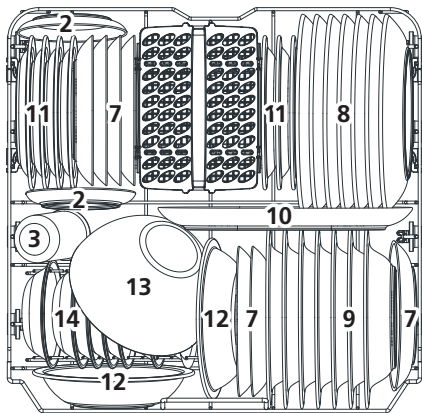
Cargar el lavavajillas a su máxima capacidad contribuirá al ahorro de energía y agua.

1. Cesta superior:



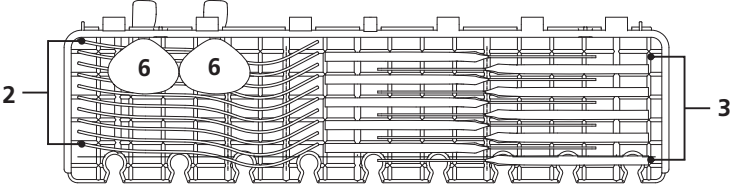
Número	Item
1	Tazas
2	Platos
3	Vasos
4	Cuencos
5	Bandeja del horno
6	Ollas

2. Cesta inferior:



Número	Item
7	Platos de postre
8	Platos llanos
9	Platos hondos
10	Fuente oval
11	Platos de postres de melamina
12	Cuencos de melamina
13	Cuencos de cristal
14	Cuencos de postre
15	Cesto para cubiertos

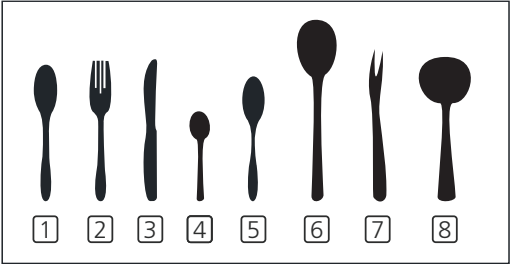
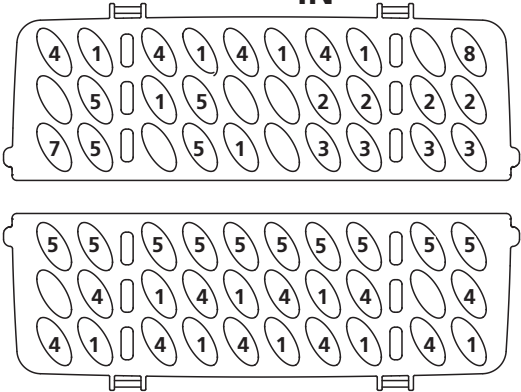
3. Cesta para cubertería:



💡 **NOTA:**

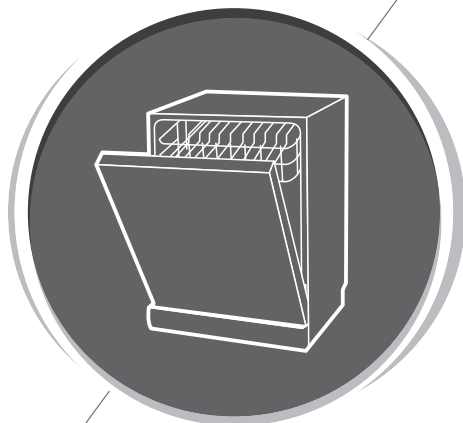
Por favor, coloque los objetos planos ligeros en el estante. El peso total es inferior a 1,5 kg.

4. Cesto de cubiertos: ➡ **IN**



Número	Artículo
1	Cucharas de sopa
2	Tenedores
3	Cuchillos
4	Cucharillas de café
5	Cucharillas de postre
6	Cucharas de servir
7	Tenedores de servir
8	Cacillos para salsas

La información para la prueba de compatibilidad cumple con la norma EN 60436
Capacidad: 14 ajustes de colocación
Posición de la cesta superior: posición inferior
Programa: ECO
Ajuste del abrillantador: Max
Ajustes del suavizante: H3



Lavavajillas

Manual de Instrucciones

PARTE II: Versión Especial

CLVM7723W

CLVM7723X

Corberó

Lea este manual detenidamente antes de usar el lavavajillas y conserve este manual para futuras consultas.

ÍNDICE

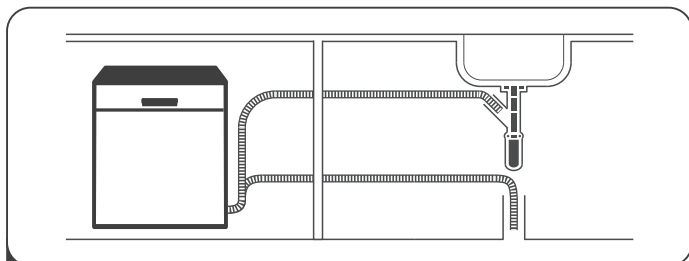
01	4	USO DEL LAVAVAJILLAS
	4	Panel de control
	7	Suavizante para el agua
	8	Preparación e introducción de la vajilla
	11	Funcionamiento del abrillantador y el detergente
	12	Llenado del depósito de abrillantador
	13	Llenado del dispensador de detergente
02	14	PROGRAMAR EL LAVAVAJILLAS
	14	Tabla de ciclos de lavado
	15	Puesta en marcha del ciclo de lavado
	16	Cambiar el programa a mitad del ciclo
	16	Ha olvidado meter algo?
	17	Auto apertura
03	17	CÓDIGOS DE ERROR
04	18	INFORMACIÓN TÉCNICA

NOTA:

- Si no puede solucionar algún problema, pida ayuda a un técnico profesional.
- El fabricante, siguiendo su política de desarrollo y actualización constantes del producto, podría hacer modificaciones sin previo aviso.
- Si lo pierde o se queda obsoleto, puede solicitar un manual de usuario nuevo al fabricante o al vendedor.

GUÍA RÁPIDA

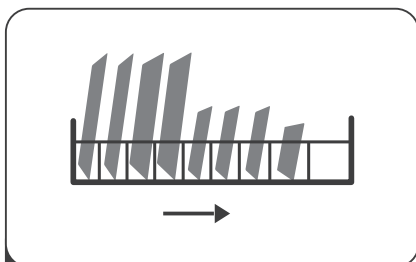
Lea el contenido correspondiente del manual de instrucciones para conocer el funcionamiento en mayor detalle.



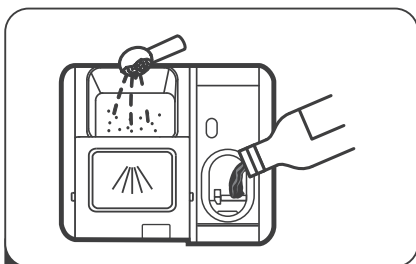
- 1** Instalación del lavavajillas
(Consulte la Sección 5 "INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN"
en el APARTADO I: Versión genérica).



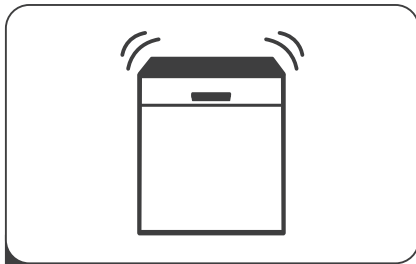
- 2** Retirar la suciedad más visible de los cubiertos



- 3** Cargar las cestas



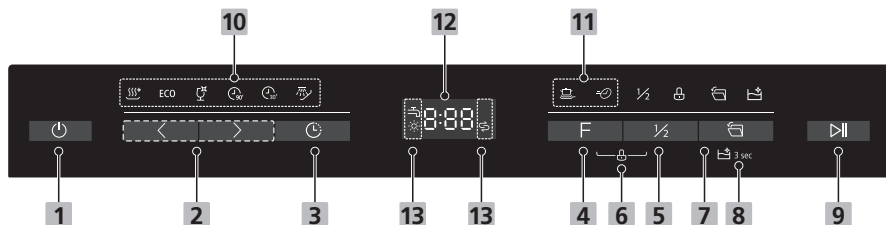
- 4** Llenar el dispensador



- 5** Seleccionar un programa y poner en marcha el lavavajillas

USO DEL LAVAVAJILLAS

Panel de control



Funcionamiento (Botón)

1 Potencia	Pulse este botón para encender el lavavajillas, la pantalla se encenderá.
2 Programa	Seleccione el programa de lavado adecuado y el indicador del programa seleccionado se iluminará.
3 Retardo	Pulse este botón para programar las horas de retardo para el lavado. Puede retardar el inicio del lavado hasta 24 horas. Si pulsa una sola vez el botón, el lavado comenzará en una hora.
4 Función	Presione el botón para seleccionar una función, el indicador correspondiente se encenderá
5 Media carga	Quando se tienen unos seis servicios o menos para lavar, se puede elegir esta función para ahorrar energía y agua. (Sólo se puede usar con Hygiene72°, ECO, Glass, 90 min.)
6 Bloqueo infantil	Esta opción le permite bloquear los botones en el panel de control -excepto el botón de Encendido - para que los niños no puedan poner en marcha accidentalmente el lavavajillas presionando los botones en el panel. Para bloquear o desbloquear los botones en el panel de control, presione y mantenga presionado el botón Función + botón Retardo durante 3 segundos simultáneamente
7 Apertura automática	La puerta del lavavajillas se abre automáticamente al final del programma, lo que mejora los resultados del secado.

8 Limpieza automática	Este procedimiento puede limpiar eficazmente el propio lavavajillas. Para Activar el programa, presione y mantenga presionado el botón Apertura automáticamente durante 3 segundos simultáneamente.
9 Inicio/Pausa	Para iniciar el programa de lavado seleccionado o hacer una pausa mientras el lavavajillas está funcionando.

Pantalla

10 Indicador del programa	 Hygiene 72 Se utiliza para limpiar vajilla y cristalería. La temperatura del agua es de 72°C. ECO ECO Es el programa estándar adecuado para cargas con una suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.  Vidrio Para tazas y vasos ligeramente sucios.  90 min Para cargas con una suciedad normal que deben lavarse rápidamente.  Rápido Un programa de lavado más corto para cargas ligeramente sucias que no necesitan secarse.  Remojo Para aclarar los platos que tiene intención de lavar más tarde ese mismo día.  Limpieza automática Este procedimiento puede limpiar eficazmente el propio lavavajillas.
11 Función indicador	 Limpieza extra Para lavar platos muy sucios, difíciles de limpiar. (Solo se puede usar con Hygiene 72, ECO, Vidrio, 90 min)  Expresar Acortar el tiempo de programma. (Solo se puede usar con Hygiene 72, ECO, Vidrio, 90 min)

12	Pantalla		Para mostrar el tiempo restante, el tiempo de retardo, códigos de error, etc.
13	Indicador de advertencia		Grifo Si el indicador “  ” está encendido, significa que la llave de agua está cerrada.
			Abrillantador Si se enciende el indicador “  ”, significa que queda poco abrillantador y debe rellenarse el depósito.
			Sal Si se enciende el indicador “  ”, significa que queda poca sal y debe rellenarse el depósito.

Suavizante para el agua

El suavizante para el agua se debe seleccionar manualmente, con el selector de la dureza del agua.

El suavizante para el agua se ha diseñado para eliminar las sales y los minerales del agua, que pudieran tener un efecto negativo en el funcionamiento del aparato.

Cuanto más minerales contiene, más dura es el agua.

El suavizante debe ajustarse conforme a la dureza del agua de su zona.

Su empresa de aguas local podrá asesorarle sobre la dureza del agua de su zona.

Ajuste del consumo de sal

El lavavajillas ha sido diseñado para permitir el ajuste en la cantidad de sal consumida basándose en la dureza del agua utilizada. La intención es optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.

Siga estos pasos para ajustar el consumo de sal

1. Encendido del aparato;
2. Pulse el botón de Programa durante más de 5 segundos para iniciar el modelo de ajuste del suavizante del agua en los 60 segundos siguientes al encendido del aparato;
3. Pulse el botón Programa para seleccionar el ajuste adecuado dependiendo de su entorno local, los ajustes cambiarán en la secuencia siguiente:
H3->H4->H5->H6->H1->H2;
4. Pulse el botón de Alimentación para finalizar el modelo de configuración.

DUREZA DEL AGUA				Nivel de suavizante del agua	Se produce la regeneración cada X programas	Consumo de sal (gramos/ciclo)
Alemán °dH	Francés °fH	Británico °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	No regeneración	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 °dH = 1,25 ° Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Ajuste de fábrica: H3

- 1) Cada ciclo con una operación de regeneración consume 2.0 litros adicionales de agua, el consumo de energía aumenta en 0,02 kWh y el programa se extiende por 4 minutos.



Revise la Sección 3 “Carga de sal en el suavizante” del APARTADO I: Versión genérica, si su lavavajillas no tiene sal.



NOTA:

Si su modelo no lleva suavizante para el agua, puede saltarse esta sección. Suavizante para el agua

La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se utiliza agua dura con el lavavajillas, se formarán depósitos en los platos y demás utensilios.

El aparato está equipado con un suavizante especial, que utiliza un recipiente de sal específicamente diseñado para eliminar la cal y los minerales del agua.

Preparación e introducción de la vajilla

- Cuando compre utensilios, preste atención a que se puedan meter en el lavavajillas.
- En algunos casos particulares, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no saque los objetos de vidrio ni los cubiertos del lavavajillas inmediatamente después de que finalice el programa.

Para lavar los cubiertos/platos

No son adecuados

- Cubiertos con madera, porcelana abocinada o asas de nácar
- Artículos de plástico que no sean resistentes al calor
- Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no sean resistentes a la temperatura
- Cubiertos o platos con piezas unidas
- Artículos de peltre o cobre
- Artículos de cristal
- Artículos de acero que se puedan oxidar
- Platos de madera
- Artículos hechos de fibras sintéticas

Presentan ciertas limitaciones

- Algunos tipos de cristal que se puede volver opaco tras una serie de lavados
- Los componentes de plata y aluminio tienden a decolorarse durante el lavado
- Los patrones de vidrio pueden perder desvanecerse si se lavan con frecuencia

Recomendaciones para llenar el lavavajillas

Retire los restos de alimentos de tamaño considerable. Reblandezca los restos de comida quemada de sartenes y ollas. No es necesario aclarar los platos bajo el grifo. Para lograr un mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas instrucciones de carga.

(Las características y apariencia de las cestas y el cesto para cubiertos pueden variar dependiendo del modelo).

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente forma:

- Elementos como copas, vasos, ollas/sartenes, etc. deben mirar hacia abajo.
- Elementos curvados o con huecos, deben colocarse en posición oblicua para que el agua pueda resbalar por ellos.
- Todos los utensilios han de apilarse de manera segura para que no puedan volcar.
- Todos los utensilios se colocarán de tal forma que los brazos pulverizadores puedan girar libremente durante el lavado.
- Cargue los elementos con cavidades como copas, vasos, ollas, etc. con la apertura hacia abajo para que el agua no pueda acumularse en el recipiente ni en la base.
- Los platos y cubiertos no deben ir uno dentro de otro, ni cubrirse entre sí.
- Para evitar daños, los vasos no deben tocarse entre sí.
- La cesta superior ha sido diseñada para colocar los elementos más delicados y ligeros, como vasos, tazas de café y de té.
- Los cuchillos de hoja larga colocados mirando hacia arriba suponen un riesgo potencial.
- Los elementos largos o afilados como los cuchillos deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No sobrecargue el lavavajillas. Es importante para lograr buenos resultados y un consumo energético razonable.



NOTA:

Los elementos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse de la cesta con facilidad.

Extracción de la vajilla

Para evitar que el agua gotee desde la cesta superior en la cesta inferior, se recomienda vaciar la cesta inferior en primer lugar, seguida de la cesta superior.



ADVERTENCIA



¡ Lo que saque estará caliente! Para evitar daños, no saque los objetos de vidrio ni los cubiertos del lavavajillas hasta unos 15 minutos después de que finalice el programa.

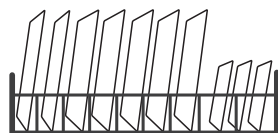
Carga en la cesta superior

La cesta superior ha sido diseñada para los elementos más delicados, como el vidrio, las tazas de café y té y los cazos, así como platos, cuencos pequeños y ollas poco profundas (siempre que no estén demasiado sucias). Coloque los platos y cacerolas de modo que no se muevan al aplicarles el chorro de agua.



Carga en la cesta inferior

Se recomienda colocar los artículos de mayor tamaño y más difíciles de limpiar en la cesta inferior: ollas, sartenes, tapas, fuentes y cuencos, como se muestra en la figura a continuación. Es preferible colocar las fuentes y las tapas en el lateral de las cestas, para evitar bloquear el giro del brazo pulverizador superior. El diámetro máximo recomendado para los platos delante del dispensador de detergente es de 19 cm, para no obstaculizar su apertura.



Carga del cesto para cubiertos

Los cubiertos deben colocarse en el cesto para cubiertos independiente, separado entre sí y las posiciones adecuadas, y asegurándose de que los utensilios no se rozan, ya que podrían no quedar bien limpios.

⚠ ADVERTENCIA



No deje que ningún utensilio sobresalga por la parte inferior. Deje siempre los utensilios afilados con la punta hacia abajo.



Para lograr un mejor efecto de lavado, cargue las cestas según las instrucciones de carga estándar de la última Sección, APARTADO I: Versión genérica

Funcionamiento del abrillantador y el detergente

El abrillantador se libera durante el aclarado final para evitar que el agua forme gotas sobre los platos, dejando manchas y rastros. También mejora el secado, haciendo que el agua resbale por los platos. El lavavajillas ha sido diseñado para usar abrillantador líquido.

ADVERTENCIA

Use solamente un abrillantador de marca para el lavavajillas. Nunca llene el dispensador del abrillantador con ninguna otra sustancia (como limpia-lavavajillas o detergente líquido). Se podría dañar el aparato.

Cuándo rellenar el abrillantador

La regularidad en la necesidad de rellenar el dispensador depende de cuán a menudo se lava la vajilla y del ajuste de uso del abrillantador.

- El indicador Nivel Bajo Abrillantador () se encenderá cuando se necesite más abrillantador.
- No llene demasiado el dispensador de abrillantador.

Función del detergente

Los ingredientes químicos que componen el detergente son necesarios para arrancar, deshacer y eliminar toda la suciedad del lavavajillas. La mayoría de los detergentes comerciales son adecuados para este fin.

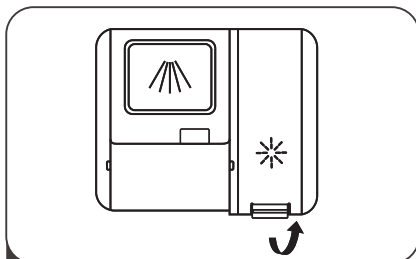
ADVERTENCIA

- Uso adecuado del detergente
Use solamente detergente fabricado expresamente para su uso en lavavajillas. Consérvelo en un lugar fresco y seco.
No ponga el detergente en polvo en el dispensador hasta el momento justo en que vaya a lavar los platos.

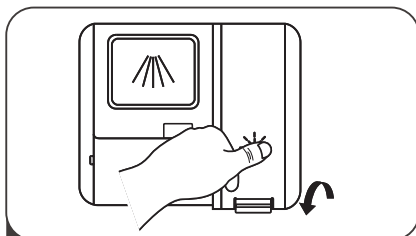


El detergente para lavavajillas es corrosivo. Manténgalo alejado del alcance de los niños.

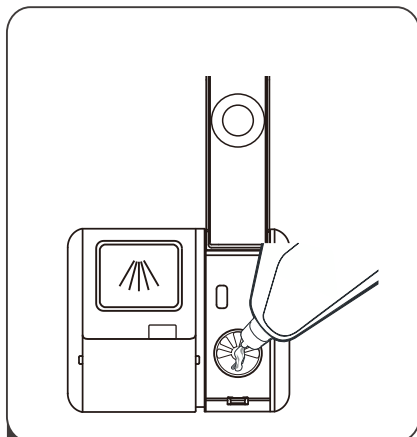
Llenado del depósito de abrillantador



- 1 Remueva la tapa del tanque de abrillantador levantando la manija.



- 3 Cierre la puerta después.



- 2 Vierta el abrillantador en el dispensador, tenga cuidado de no rebalse.

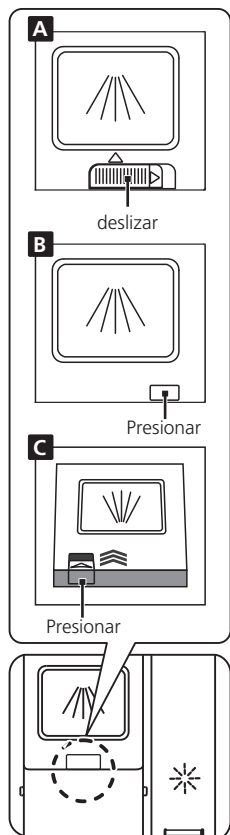
Ajuste del depósito para el abrillantador

Para lograr un mejor rendimiento en el secado con menos abrillantador, el lavavajillas se ha diseñado para que el usuario ajuste su consumo. Siga los pasos a continuación.

1. Encienda el electrodoméstico.
2. Dentro de los 60 segundos posteriores al paso 1, presione el botón Start/Pause durante más de 5 segundos, y luego presione el botón Delay "+" para ingresar al modo establecido, la indicación de enjuague parpadea con frecuencia de 1Hz.
3. Presione el botón Start/Pause para seleccionar el conjunto adecuado de acuerdo con sus hábitos de uso, los conjuntos cambiarán en la siguiente secuencia: D1->D2->D3->D4->D5->D1.
Cuanto mayor sea el número, más abrillantador usa el lavavajillas.
4. Sin operación durante 5 segundos o presione el botón Power para salir del modo establecido, el proceso se realizó correctamente.

Llenado del dispensador de detergente

Abre la tapa:



1 Por favor seleccione el modo abierto de acuerdo con el estado actual

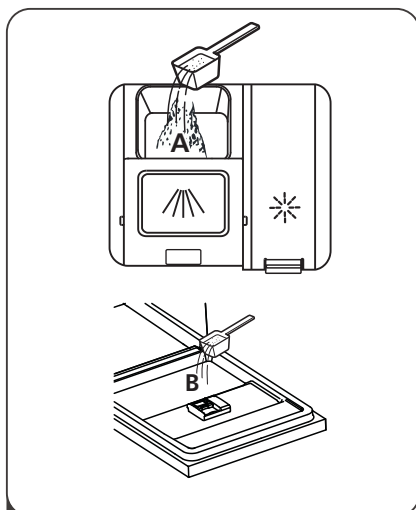
1 Abra la tapa deslizando la pestaña del dispensador.

2 Abra la tapa presionando hacia abajo la pestaña del dispensador.

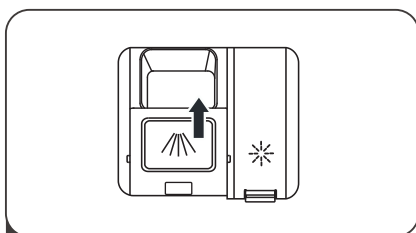
3 Abra la tapa presionando hacia abajo la pestaña del dispensador.

⚡ AVISO:

- Tenga en cuenta que, dependiendo de la suciedad del agua, la configuración puede ser diferente.
- Observe las recomendaciones del fabricante en el paquete de detergente.



2 Agregue detergente en la cavidad más grande (A) para el ciclo de lavado principal. Para un mejor resultado de limpieza, especialmente si hay elementos muy sucios, vierta una pequeña cantidad de detergente sobre la puerta. El detergente adicional se activará durante la fase de pre-lavado.



3 Cierre la tapa deslizándola al frente y luego presiónela.

PROGRAMAR EL LAVAVAJILLAS

Tabla de ciclos de lavado

En la siguiente tabla se muestra qué programas son mejores para los niveles de residuos de alimentos y cuánto detergente es necesario. También se muestra información variada sobre los programas.

(●) significa que es necesario rellenar el dispensador del abrillantador.

Programa	Descripción del ciclo	Detergente prelavado/ principal	Tiempo de funcionamiento (min)	Energía (kWh)	Agua (l)	Abrillantador
 Hygiene 72°	Prelavado (50 °C) Lavado (72 °C) Aclarado Aclarado (72 °C) Secado	$\frac{4/18 \text{ g}}{(1/2 \text{ unidad})}$	210	1.900	19.2	●
 ECO (*EN60436)	Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{22 \text{ g}}{(1/2 \text{ unidad})}$	198	0.849	11.0	●
 Vidrio	Prelavado (40 °C) Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{4/18 \text{ g}}{(1/2 \text{ unidad})}$	120	0.902	15.2	●
 90 min	Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{22 \text{ g}}{(1 \text{ unidad})}$	90	0.839	11.5	●
 Limpieza automática	Prelavado (45°C) Lavado (70 °C) Aclarado Aclarado (70 °C) Secado	$\frac{4/18 \text{ g}}{(1/2 \text{ unidad})}$	145	1.556	15.1	●
 Rápido	Lavado (40 °C) Lavado (40 °C) Aclarado (50 °C)	$\frac{12 \text{ g}}{(1 \text{ unidad})}$	30	0.652	11	○
 Remojo	Prelavado	/	15	0.020	4	○



Nota:

ECO :

(*EN60436)

El programa ECO es adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal, que para este uso, es el programa más eficiente en términos de su combinación consumo de energía y agua, y se utiliza para evaluar el cumplimiento con la legislación de diseño ecológico de la UE

Ahorro de energía

1. El prelavado de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía y no es recomendable.
2. El lavado de la vajilla en un lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua en la fase de uso que el lavado a mano cuando el lavavajillas doméstico se utiliza según las instrucciones.

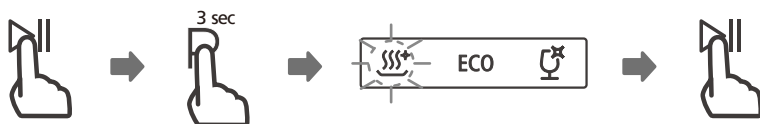
Puesta en marcha del ciclo de lavado

1. Saque las cestas superior e inferior, coloque los platos y vuelva a introducirlas. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después la superior.
2. Vierta el detergente.
3. Inserte la clavija en la toma. Para obtener información sobre la alimentación, vaya a la última página "Ficha del producto". Asegúrese de que el suministro de agua está abierto y a máxima presión.
4. Cierre la puerta, pulse el botón de Encendido para poner en marcha la máquina.
5. Elija un programa, la luz de respuesta se encenderá. Pulse el botón Encendido/Pausa y el lavavajillas comenzará su ciclo.

Cambiar el programa a mitad del ciclo

Un ciclo de lavado solo se puede cambiar si lleva funcionando poco tiempo, de otro modo el detergente podría haberse liberado y el lavavajillas podría haber comenzado a drenar agua. Si fuera este el caso, el lavavajillas deberá reiniciarse y el dispensador de detergente volver a rellenarse. Para reiniciar el lavavajillas, siga las instrucciones a continuación:

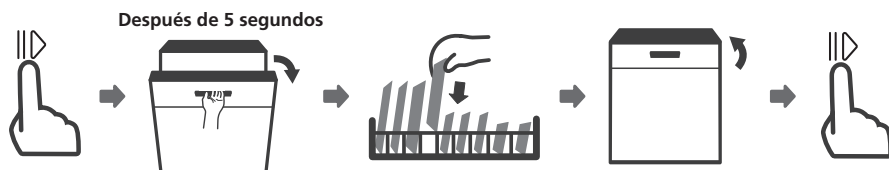
1. Pulse el botón de Encendido/Pausa para hacer una pausa en el lavado.
2. Pulse el botón del Programa durante más de 3 segundos y el programa se cancelará.
3. Pulse el botón del Programa para seleccionar el programa deseado.



• Ha olvidado meter algo?

Si olvida algún plato, puede añadirlo en cualquier momento antes de que se abra el dispensador de detergente. Si este fuera el caso, siga las instrucciones a continuación:

1. Pulse el botón de Encendido/Pausa para hacer una pausa en el lavado.
2. Espere 5 segundos para abrir la puerta.
3. Meta los platos que haya olvidado.
4. Cierre la puerta.
5. Pulse el botón de Encendido/Pausa y, después de 10 segundos, el lavavajillas se pondrá en marcha de nuevo.



⚠ ADVERTENCIA



Es peligroso abrir la puerta a mitad del ciclo, ya que el vapor podría quemarle.

• Apertura Automática

Después del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para lograr un mejor efecto de secado.

💡 AVISO:

La puerta del lavavajillas no debe bloquearse cuando se configura para que se abra automáticamente.

Esto puede dañar la función de bloqueo de puerta



CÓDIGOS DE ERROR

Si el lavavajillas no funciona bien, el lavavajillas mostrará códigos de error para identificarlos:

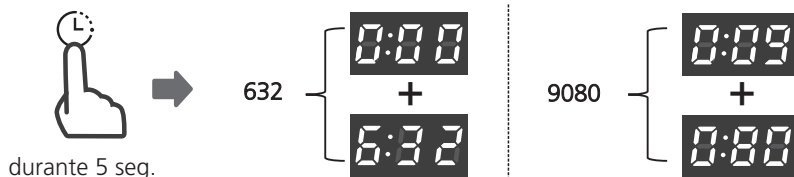
Códigos	Significado	Posibles causas
E1	Tiempo de entrada más largo.	La llave de agua no está abierta, o el suministro de agua se ha restringido, o la presión de agua es demasiado baja.
E3	No alcanza la temperatura deseada.	El elemento calefactor no funciona correctamente.
E4	Rebose.	Algún elemento del lavavajillas presenta fugas.
Ed	Circuito abierto o romper el cableado para el comunicación.	Circuito abierto o cable cortado para la comunicación

⚠ ADVERTENCIA

- Si se produce algún rebose, apague la llave de agua principal antes de llamar al servicio técnico.
- Si hay agua en la bandeja de la base por un rebose o una pequeña fuga, deberá retirarse el agua antes de volver a poner en marcha el lavavajillas.
- Si hay un código de error que no se puede resolver, contacte con el servicio técnico oficial.

CONTADOR DE USO

Cuando el cable de alimentación está conectado, pero el lavavajillas no se enciende, mantenga pulsado el botón RETARDO durante 5 segundos. La pantalla mostrara el Contador de USO.

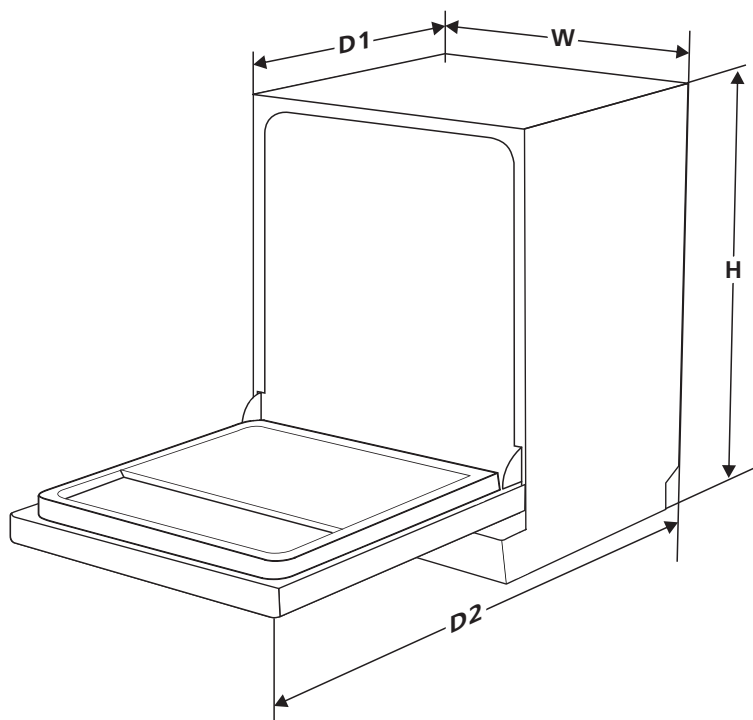


Por ejemplo:

632: La pantalla mostrara '000' durante 2 segundos y luego mostrara '632' durante 2 segundos.

9080: La pantalla mostrara '009' durante 2 segundos y luego mostrara '080' durante 2 segundos.

INFORMACIÓN TÉCNICA



H	845 mm
W	598 mm
D1	600 mm (con la puerta cerrada)
D2	1175 mm (con la puerta abierta 90°)

Ficha de producto (EN60436)

Proveedor: CORBERO

Dirección de Proveedor: Kurbin Lane S.L.
Paseo del Ferrocarril 335 08860 Castelldefels (ESPAÑA)

Modelo: CLVM7723W CLVM7723X

Ficha de producto:

Parametro	Valor	Parameter	Value	
Capacidad nominal (a) (ps)	14	dimensiones en cm	alto	85
			ancho	60
			profundo	60
EEI (°)	49,9	clase de eficiencia energética	D (°)	
Índice de rendimiento de limpieza (a)	1,125	Índice de rendimiento de secado (a)	1,065	
Consumo de energía en kWh [por ciclo], basado en el programa eco usando llenado de agua fría. El consumo de energía real dependerá de cómo se utilice el aparato.	0,849	Consumo de agua en litros [por ciclo], basado en el programa eco. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	11,0	
Duración del programa (a) (h: min)	3:18	tipo	Libre instalación	
Emisiones de ruido acústico aéreo (a) (dB (A) re 1 pW)	44	Airborne acoustical noise emission class (°)	B (°)	
modo apagado (w)	0,49	Modo de espera (W)	N/A	
Inicio diferido (W) (si corresponde)	1,00	networked standby (W) (si corresponde)	N/A	

Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor (b): 36 meses

Informacion adicional

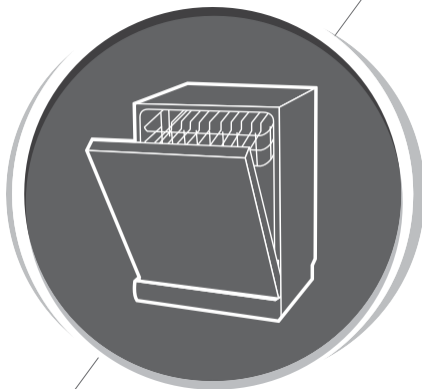
Enlace web al sitio web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 6 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión (1)(b): www.corbero.es

(a) para el programa eco.

(b) los cambios en estos elementos no se considerarán relevantes a los efectos del párrafo 4 del Artículo 4 del Reglamento (UE) 2017/1369.

(c) si la base de datos de productos genera automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no deberá ingresar estos datos.

(1)Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión, de 1 de octubre de 2019, por el que se establecen requisitos de diseño ecológico para lavavajillas domésticos de conformidad con la Directiva 2009/125 / CE del Parlamento Europeo y del Consejo que modifica el Reglamento (CE) No. 1275/2008 de la Comisión y deroga la Comisión. Reglamento (UE) No. 1016/2010 (véase la página 267 de este Diario Oficial).



MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Manual de instruções

PARTE I: Versão genérica

CLVM7723W

CLVM7723X

Corberô

Leia este manual

Antes de instalar e utilizar a sua nova máquina de lavar loiça leia este manual de instruções atentamente e guarde-o num local seguro para futuras consultas.

Se ceder o aparelho a outra pessoa assegure-se que o manual é entregue ao novo utilizador.

ÍNDICE

01	3	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
02	8	VISÃO GERAL DO PRODUTO
03	9	ANTES DE UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
	9	Colocação do sal no reservatório
	11	Dicas para a utilização dos cestos
04	13	MANUTENÇÃO E LIMPEZA
	13	Cuidados Externos
	13	Cuidados Internos
	16	Cuidar da sua máquina de lavar loiça
	17	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
	17	Ligação elétrica
05	18	Ligação do abastecimento de água
	19	Ligação da mangueira de drenagem
	20	Posição do aparelho
	20	Livre Instalação
	21	Instalação encastrada (apenas para o modelo de encastrar)
06	26	DICAS E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
	27	Disponibilidade de Peças Sobressalentes
07	30	COLOCAÇÃO DA LOIÇA NOS CESTOS



NOTA:

- No capítulo “Dicas e Resolução de Problemas” poderá encontrar informações úteis para resolver os problemas mais comuns por si mesmo.
- Se algum problema persistir, por favor contactar o serviço técnico autorizado.
- O fabricante, seguindo uma política de constante desenvolvimento e melhoramento do produto, poderá fazer modificações sem aviso prévio.
- Se este manual for perdido ou desatualizado solicite-nos o envio de um novo manual.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO

Antes de utilizar ou instalar a sua máquina de lavar loiça tenha em conta as seguintes indicações:

- Qualquer reparação só deve ser realizada por técnicos credenciados para o efeito. Não tente reparar o aparelho pelos seus próprios meios, pode danificá-lo e a garantia do fabricante será anulada.
- Este aparelho é apto para uma utilização doméstica ou semelhante tal como:
 - Áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas rurais;
 - Por clientes em hotéis, motéis e similares;
 - Ambientes do tipo “Quarto e pequeno almoço”;
 - Áreas comuns em blocos de apartamentos ou em lavandarias.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se receberem supervisão ou instruções relacionadas com a utilização do aparelho de modo seguro e entenderem os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar que não brincam com o aparelho. Operações de limpeza ou manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. (Para IEC60335-1). Este aparelho não está concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com

capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança (Para IEC60335-1).

- O material de embalagem (p.e. plásticos, esferovites) podem ser perigosos para as crianças.
- Este aparelho é apenas para utilização doméstica e no interior da habitação, não expor á intempérie.
- Para evitar o risco de eletrocussão proteja o aparelho, o cabo e a ficha elétrica da água ou de outros líquidos.
- Antes de limpar ou efetuar qualquer operação de manutenção ao aparelho, desligue-o da corrente elétrica.
- Limpe utilizando um pano macio ligeiramente húmido com um pouco de sabão neutro e seque de seguida com um pano macio e seco.

Instruções de ligação à terra

- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com terra e protegida por um disjuntor de acordo com a legislação em vigor cumprindo os valores indicados no capítulo "Especificações técnicas". Contate um eletricista qualificado para o efeito.
- Uma deficiente ligação elétrica pode causar a morte por eletrocussão ou danificar o aparelho.
- Não faça alterações na ficha elétrica original, se não encaixar na tomada elétrica da sua instalação contate um eletricista qualificado.
- Não se sente ou firme na porta ou nos cestos da máquina de lavar loiça.
- Não ligue a máquina de lavar loiça, sem que todos os

painéis exteriores estejam no lugar correto.

- Se a máquina de lavar loiça estiver a funcionar, abra a porta com muito cuidado pois pode salpicar água. Não coloque objetos pesados na porta quando estiver aberta. O aparelho poderia inclinar-se para a frente.
- Ao colocar itens para serem lavados:
 - 1) Coloque itens afiados de forma que não danifiquem a borracha da porta;
 - 2) Aviso: Facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser introduzidos no cesto com as lâminas voltadas para baixo ou devem ser colocados na posição horizontal.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar loiça são fortemente alcalinos e podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contato com pele e olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta.
- Verifique se o compartimento do detergente está vazio após a conclusão do ciclo de lavagem.
- Não lave itens de plástico a menos que estejam marcados como "laváveis na máquina de lavar loiça" ou equivalente.
- Para itens de plástico não marcados, verifique as recomendações do fabricante.
- Use apenas detergentes e produtos recomendados para uso em máquinas de lavar loiça.
- Nunca utilize sabão, detergente de roupa ou detergente de loiça à mão na máquina de lavar loiça.
- Não deve deixar a porta aberta, pois isso pode aumentar o risco de tropeçar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, assistência técnica ou

peçoal qualificado.

- Durante a instalação, o cabo de alimentação não deve ser excessivamente dobrado ou achatado.
- Não adultere os controlos.
- O aparelho deve ser ligado à torneira principal de água utilizando as mangueiras novas fornecidas. As mangueiras antigas não devem ser reutilizadas.
- No modo stand by, caso não haja nenhuma utilização, o aparelho irá desligar automaticamente em 15 minutos de forma a poupar energia.
- O número máximo de talheres a serem lavados é 14.
- A pressão máxima de entrada de água permitida é de 1 MPa.
- A pressão mínima de entrada de água permitida é de 0,04 MPa.

Reciclagem



Para descartar a embalagem e o aparelho contate um ponto especializado para a reciclagem. Antes de descartar o aparelho corte o cabo elétrico e inutilize o fecho da porta.



As embalagens de papelão são fabricadas em papel reciclado e devem ser descartadas no ecoponto respetivo.

Desta forma está a contribuir para evitar as consequências negativas potenciais para o meio ambiente e para a saúde pública

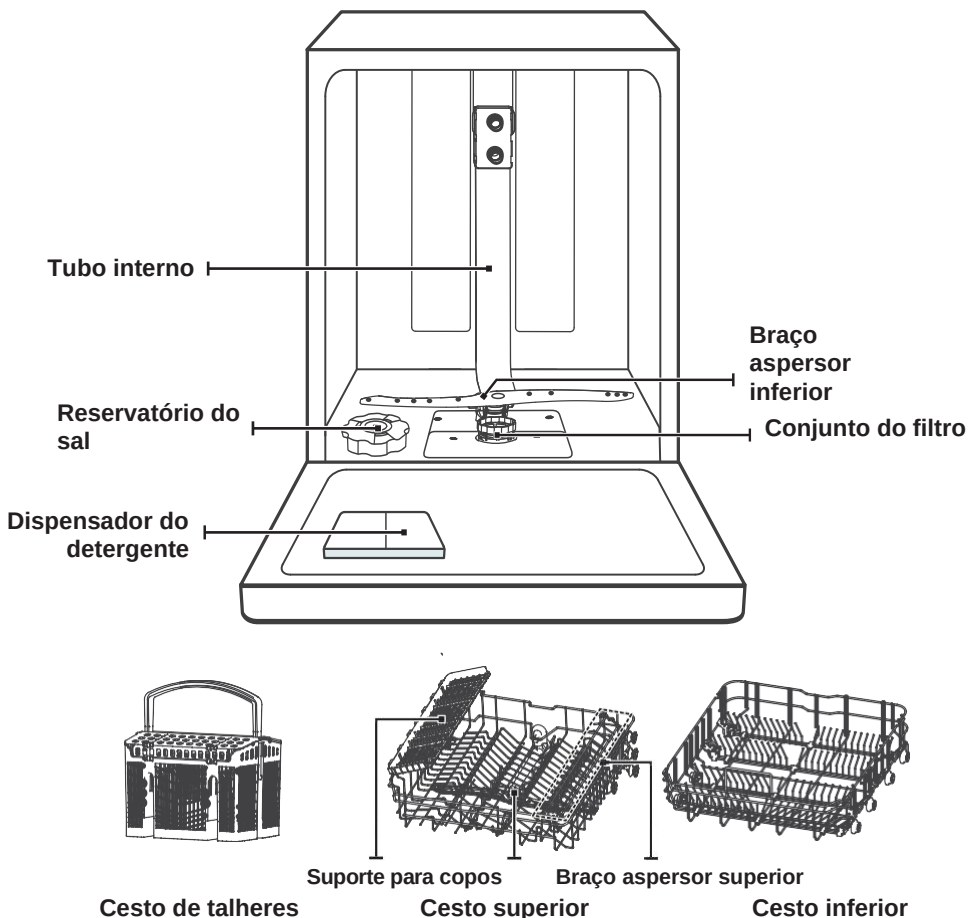
Para informações mais detalhadas contate as Autoridades Municipais da sua região, aos serviços de recolha de resíduos ou ao espaço comercial onde comprou o equipamento novo.

DESCARTE: Não descarte este produto como lixo comum. Este resíduos devem ser separados para um tratamento especial.

|| VISÃO GERAL DO PRODUTO

❶ IMPORTANTE:

Para obter o melhor desempenho da sua máquina de lavar loiça, leia todas as instruções de utilização e instalação antes de utilizá-la pela primeira vez.



💡 NOTA:

As imagens contidas neste manual são genéricas e podem diferir ligeiramente do aparelho que adquiriu. Por favor tenha em conta o aparelho que adquiriu.

ANTES DE UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Antes de usar sua máquina de lavar loiça:



1. Defina a dureza da água local
2. Abasteça o reservatório do sal
3. Distribua-a a loiça nos cestos
4. Coloque o detergente e abrillantador



Consulte o capítulo 1 "Dureza da água" na "PARTE 2", deste manual para definir a dureza da água..

Colocação do sal no reservatório



NOTA:

Utilize sal indicado especialmente para máquinas de lavar loiça. O reservatório do sal está localizado na base do interior da máquina, por baixo do cesto inferior e deve ser cheio de acordo com as seguintes indicações:

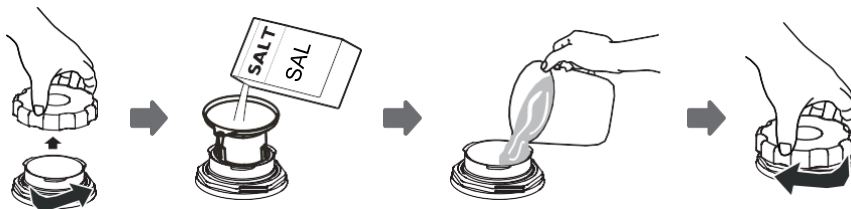
⚠ AVISO

- **Use apenas sal indicado especificamente para utilização em máquinas de lavar a loiça!**

Todos os outros tipos de sal não são indicados para a utilização em máquinas de lavar a loiça e não podem ser usados, como por exemplo o sal de mesa que pode danificar o reservatório do sal. Os danos causados pelo uso de sal inadequado anulam a garantia do aparelho.

- **Ateste o reservatório do sal apenas antes de iniciar um ciclo.** Desta forma impedirá que qualquer grão de sal ou água salgada que possa ser derramada permaneça na parte inferior da máquina e cause corrosão.

Siga os seguintes passos para adicionar sal à máquina de lavar loiça:



1. Retire o cesto inferior e desaperte a tampa do reservatório do sal.
2. Coloque a extremidade do funil (fornecido com a máquina) no orifício e despeje cerca de 1,5 kg de sal para máquinas de loiça.
3. Encha o recipiente de sal até ao limite máximo com água. É normal que uma pequena quantidade de água seja derramada do reservatório.
4. Depois de encher o reservatório, aperte firmemente a tampa.
5. A luz de aviso de sal deixará de estar acesa depois de o reservatório de sal for abastecido de sal.
6. Logo após o enchimento do reservatório do sal inicie um programa de lavagem. Caso contrário, o sistema de filtragem, a bomba de água ou outras partes importantes da máquina podem ficar danificados pela água salgada. Estes danos não são cobertos pela garantia do fabricante.

NOTA:

- O recipiente de sal só deve ser reabastecido quando a luz de aviso de sal () no painel de comandos se acender. Dependendo da quantidade de sal que se dissolve, a luz de aviso de sal pode continuar acesa mesmo com o reservatório de sal cheio.
Se o modelo que adquiriu não tiver luz de aviso de sal no painel de comandos (previsto apenas em alguns modelos), pode estimar a altura de colocar sal no reservatório tendo em conta o número de ciclos que a máquina de lavar loiça fez.
- Em caso de derramar sal faça de imediato um programa de lavagem rápido para o absorver.

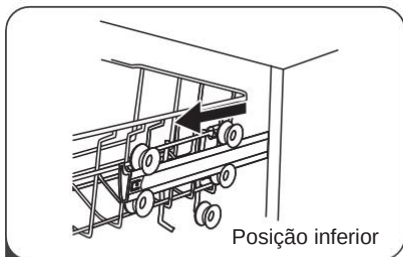
Dicas para a utilização dos cestos

Ajuste do cesto superior

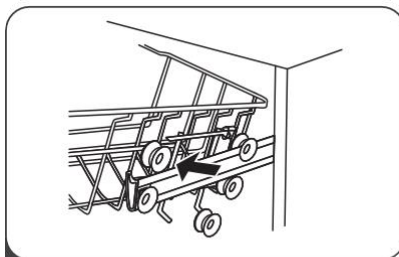
Método 1:

A altura do cesto superior pode ser facilmente ajustada para acomodar pratos mais altos no cesto superior ou inferior.

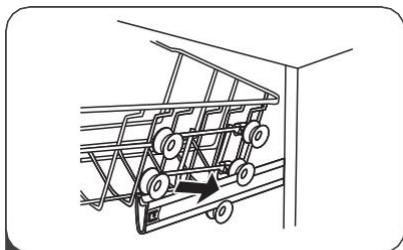
Para ajustar a altura do cesto superior, siga estes passos:



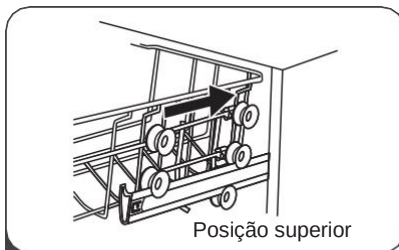
1 Retire o cesto superior.



2 Remova o cesto superior.

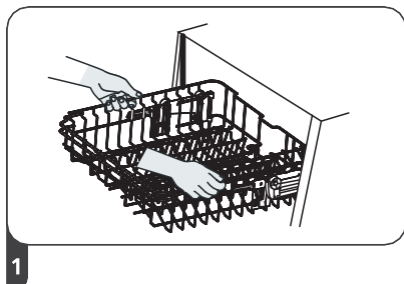


3 Recoloque o cesto superior nos rodízios superior ou inferior.

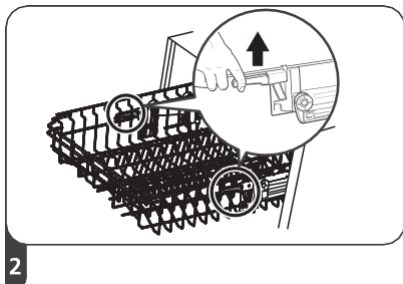


4 Empurre o cesto superior.

Método 2:



Para levantar o cesto superior, levante simplesmente o cesto superior no centro de cada lado até que o cesto se encaixe na posição superior. Não é necessário levantar o cabo do ajustador.

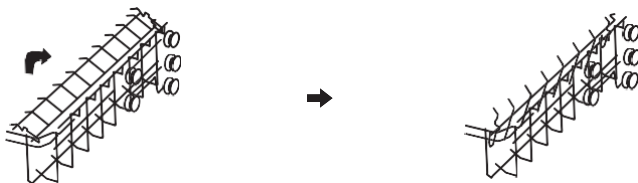


Para baixar o cesto superior, levante as alças de ajuste de cada lado para libertar o cesto e baixe-o para a posição inferior

Dobrar os suportes dos copos

Para de criar espaço para itens mais altos no cesto superior, levante o suporte dos copos para cima.

Pode encostar os copos altos contra o suporte. Pode também removê-lo quando não for necessário utilizá-lo.



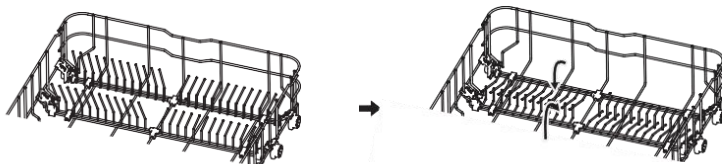
Dobrar os suportes dos pratos

Os suportes do cesto inferior são usados para encaixar os pratos ou travessas de servir.

Podem ser rebaixados para criar mais espaço para itens maiores.

levante para cima

dobrar para trás



MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Cuidados Externos

A porta e a vedação da porta

Limpe as vedações da porta regularmente com um pano macio e húmido para remover restos de alimentos.

Ao colocar loiça na máquina é normal que resíduos de alimentos e bebidas pinguem nos lados da porta. Essas partes da máquina estão fora da zona de lavagem e da zona de ação da água dos aspersores. Quaisquer resíduos devem ser limpos antes que a porta seja fechada.

O painel de comandos

Se for necessário limpar o painel de comandos utilize apenas um pano macio e húmido.

AVISO

- Para evitar a penetração de água na fechadura da porta e nos componentes elétricos, não utilize nenhum tipo de pulverizador de limpeza.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou esfregões nas superfícies externas, pois podem riscar o acabamento. Algumas toalhas de papel também podem riscar ou deixar marcas na superfície.

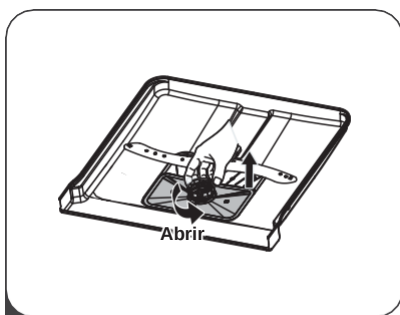
Cuidados Internos

Sistema de filtragem

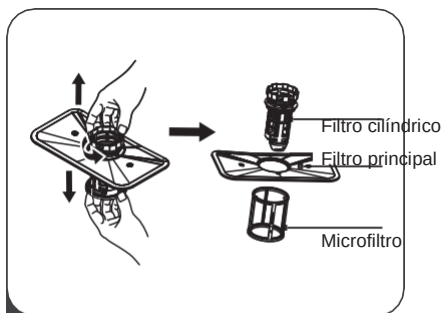
O sistema de filtragem localizado na base do interior da máquina retém os restos de alimentos e outros objetos de maiores dimensões durante o ciclo de lavagem, estes detritos podem entupir os filtros. Verifique regularmente o estado dos filtros e limpe-os com água corrente sempre que necessário. Siga os passos seguintes para limpar corretamente os filtros de lavagem.

NOTA:

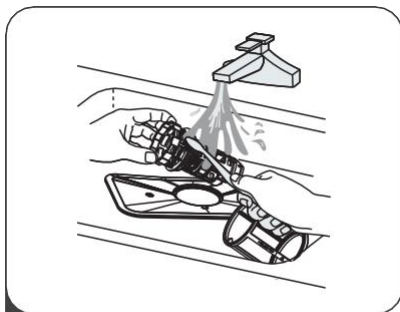
As imagens são apenas ilustrativas e esquemáticas podendo diferir ligeiramente do modelo que adquiriu.



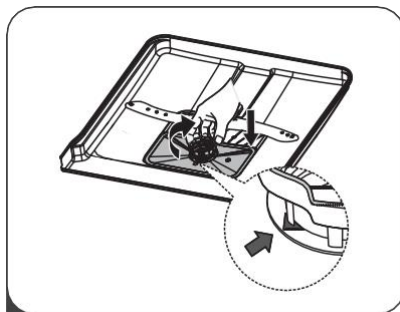
1 Segure o filtro cilíndrico e gire-o no sentido anti-horário para o desbloquear. Puxe o filtro para cima e para fora da máquina de lavar loiça.



2 O Microfiltro pode ser retirado da parte inferior do conjunto do filtro. O filtro cilíndrico pode ser removido do filtro principal apertando suavemente as abas na parte superior e puxando-o para fora.



3 Os restos maiores de comida podem ser limpos enxaguando o filtro em água corrente. Para uma limpeza mais completa, use uma escova de limpeza macia.



4 Volte a colocar os filtros na ordem inversa da desmontagem e gire no sentido horário até à seta.

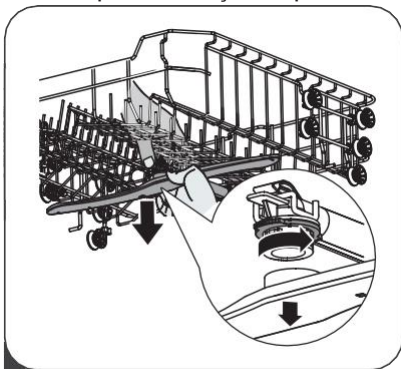
⚠ AVISO

- Não aperte demasiado os filtros. Certifique-se que coloque os filtros corretamente caso contrário, detritos grossos podem entrar no sistema de drenagem e causar entupimento e danificar a máquina.
- Nunca use a máquina de lavar loiça sem os filtros. A substituição incorreta do filtro pode reduzir o nível de desempenho do aparelho e danificar pratos e outros utensílios.

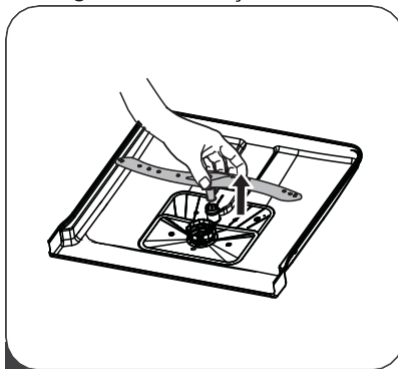
Limpeza dos braços aspersores

É necessário limpar os braços aspersores regularmente para evitar que o calcário bloqueie os orifícios.

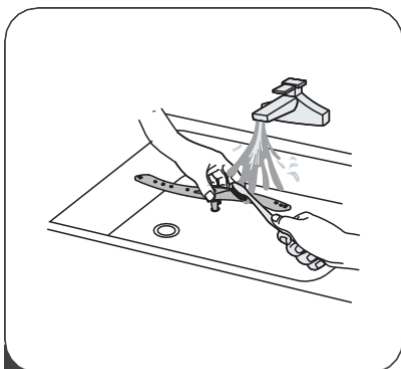
Para limpar os braços aspersores siga as seguintes instruções:



- 1** Para remover o braço aspersor superior, segure a porca e gire o braço no sentido anti-horário para removê-lo.



- 2** Para remover o braço de aspersor inferior, puxe-o para cima.



- 3** Lave os braços aspersores com água morna e sabão, use uma escova macia para limpar os orifícios. Volte a instala-los depois de enxaguá-los completamente.

Cuidar da sua máquina de lavar loiça

Proteção contra o gelo

No inverno, tome medidas de proteção contra o gelo que pode surgir em algumas partes da máquina de lavar loiça. Após os ciclos de lavagem, proceda da seguinte forma:

1. Desligue o aparelho da corrente elétrica.
2. Feche a torneira e retire a mangueira de entrada de água.
3. Drene a água retida na mangueira. (Use um balde para apanhar a água).
4. Volte a ligar a mangueira à torneira.
5. Remova o filtro do fundo da cuba e use uma esponja para absorver a água do reservatório.

Após cada lavagem

Após cada lavagem, desligue o fornecimento de água e deixe a porta ligeiramente aberta para que não se forme humidade nem odores no interior do aparelho.

Remova a ficha elétrica

Antes de limpar ou realizar alguma manutenção, retire a ficha elétrica da tomada.

Não use detergentes abrasivos ou solventes

Para limpar o exterior e as borrachas da máquina de lavar loiça, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Use apenas um pano com água morna e sabão.

Para remover pontos ou manchas da superfície interior, utilize um pano húmido com água e um pouco de vinagre, ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça.

Quando não utilizar por um longo período de tempo

É recomendável executar um ciclo de lavagem com a máquina de lavar loiça vazia e, em seguida, remover a ficha da tomada, desligar o fornecimento de água e deixar a porta do aparelho levemente aberta. Este procedimento ajuda a que as borrachas da porta durem mais e evita a formação de odores no interior do aparelho.

Mover o aparelho

Se necessitar mover o aparelho, tente mantê-lo na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode ser posicionado de costas.

Borrachas

Um dos fatores que causam a formação de odores na máquina de lavar loiça é os resíduos que permanecem presos nas borrachas. A limpeza periódica com uma esponja húmida poderá impedir que isso ocorra.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

⚠ AVISO



Risco de choque elétrico

Desligue a energia elétrica antes de instalar a máquina de lavar loiça.

Se não o fizer, pode resultar em morte ou choque elétrico.

⚠ Atenção

A ligação da água, esgoto e energia elétrica deve ser realizada por pessoal qualificado.

• Ligação elétrica

⚠ AVISO

Para segurança pessoal:

- Não use uma extensão elétrica, fichas triplas ou adaptadores para ligar a máquina da loiça.
- Em nenhuma circunstância, corte ou remova a ligação elétrica à terra do cabo de alimentação.

Requisitos elétricos

Consulte a etiqueta de características para saber a tensão de alimentação e ligue a máquina de lavar loiça a uma fonte de alimentação apropriada. Ligue o aparelho a um circuito elétrico dedicado protegido por um disjuntor de proteção apropriado, em caso de dúvida contate um eletricitista credenciado.

Ligação elétrica

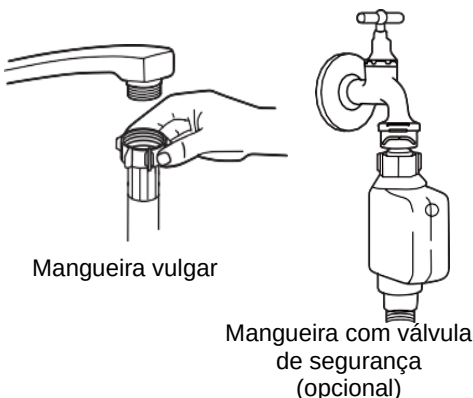
Certifique-se de que a tensão e a frequência da sua instalação elétrica correspondem à indicada na etiqueta de características do aparelho. Introduza a ficha numa tomada elétrica com ligação à terra. Se a tomada elétrica à qual o aparelho deve ser ligado não for apropriada para a ficha, substitua a tomada, não use adaptadores ou similares, pois estes poderão causar sobreaquecimento.

⚠ Antes de utilizar, verifique se existe ligação elétrica à terra adequada

Ligação do abastecimento de água

Ligação da água fria

Ligue a mangueira de entrada de água fria a uma torneira com rosca de $\frac{3}{4}$ (polegadas) e certifique-se de que está bem apertada. Se a mangueira for nova ou se não foi utilizada durante um longo período de tempo, deixe a água correr para garantir que está limpa. Esta recomendação garante que não há obstruções na entrada de água evitando danos no aparelho.



Sobre a mangueira com válvula de segurança

A mangueira de entrada de água com sistema de segurança anti inundação consiste numa mangueira de paredes duplas que corta o fluxo de água no caso de uma rotura na mangueira evitando inundações. Esta mangueira não está prevista em todos os modelos.

⚠ AVISO

Uma mangueira ligada a uma torneira de pia pode estourar se for instalada na mesma linha de água da máquina de lavar loiça. Se a sua pia tiver uma, é recomendável desligar a mangueira e fechar o orifício.

Como ligar a mangueira com válvula de segurança

1. Puxe completamente a mangueira para fora do compartimento de armazenamento localizado na parte traseira da máquina de lavar loiça.
2. Aperte a mangueira de abastecimento com segurança à torneira com rosca de $\frac{3}{4}$ de polegada.
3. Abra a torneira antes de iniciar a máquina de lavar loiça.

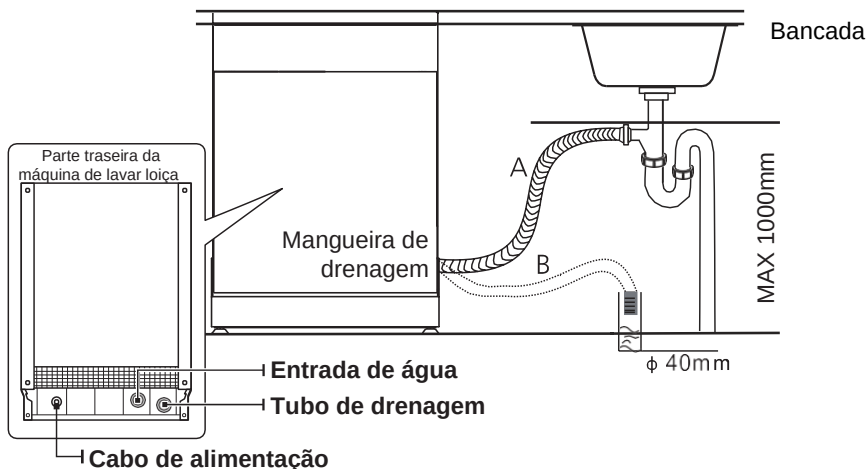
Como desligar a mangueira de abastecimento com válvula segurança

1. Feche a torneira da água.
2. Desaperte a mangueira da torneira.

Ligação da mangueira de drenagem

Introduza a mangueira de drenagem num tubo de drenagem com um diâmetro mínimo de 4 cm, ou deixe-a entrar no esgoto, evitando que fique dobrada ou torcida. A altura do tubo de drenagem deve ser inferior a 1000 mm. A extremidade livre da mangueira não deve ficar imersa em água para evitar o refluxo de retorno da mesma.

⚠ Por favor, fixe firmemente a mangueira de drenagem na posição A ou na posição B



Como drenar o excesso de água da mangueira

Se o esgoto estiver a mais de 1000 mm do chão, o excesso de água na mangueira não poderá ser drenado diretamente para o esgoto. Será necessário drenar a água da mangueira para um recipiente adequado colocado no exterior e mais baixo do que o esgoto.

Saída de água

Ligue a mangueira de drenagem da água. A mangueira de drenagem deve ser ajustada corretamente para evitar fugas de água. Certifique-se de que a mangueira de drenagem de água não está dobrada ou vincada.

Mangueira de extensão

Se precisar de uma extensão da mangueira de drenagem certifique-se que utiliza uma mangueira de drenagem com as mesmas características. Não deve ter mais de 4 metros; caso contrário, o efeito de limpeza da máquina de lavar louça poderá ficar reduzido.

Ligação de sifão

O esgoto deve estar a uma altura inferior a 100 cm (máximo) do fundo da máquina. A mangueira de drenagem de água deve ficar fixa.

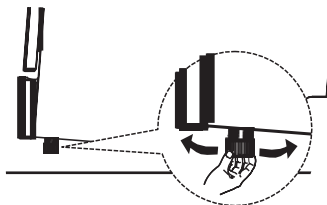
Posição do aparelho

Coloque o aparelho no local desejado. A parte de trás deve ficar contra a parede e os lados, ao longo dos armários ou paredes adjacentes. A máquina de lavar loiça está equipada com mangueiras de abastecimento e drenagem de água que podem ser posicionadas para os lados direito ou esquerdo para facilitar a instalação adequada.

Nivelar o aparelho

Quando o aparelho estiver posicionado para o nivelamento, a altura da máquina de lavar loiça pode ser alterada através do ajuste do nível de aparafusamento dos pés.

Em qualquer caso, o aparelho não deve ficar inclinado mais do que 2°.

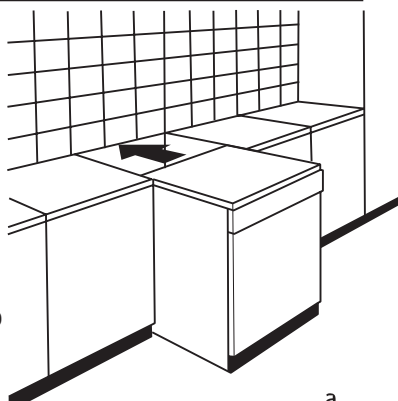


Livre Instalação

Passo 1.Montagem entre armários existentes

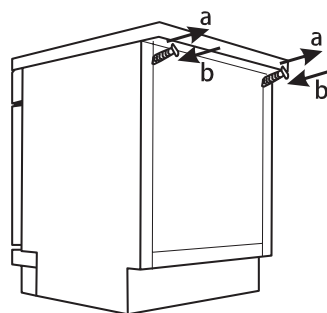
A altura da máquina de lavar loiça, 845 mm, foi projetada para permitir que a máquina seja montada entre armários existentes da mesma altura em cozinhas modernas. Os pés podem ser ajustados para que a altura correta seja atingida.

A parte superior laminada da máquina não requer nenhum cuidado específico, pois é resistente ao calor, a arranhões e a manchas.



Passo 2.Montagem por baixo da bancada existente

(Quando encaixa debaixo de uma bancada)
Na maioria das cozinhas modernas, existe apenas uma única bancada sob a qual são montados armários e electrodomesticos. Nestes casos, remova o tampo superior da máquina de lavar loiça desapertando os parafusos sob a borda traseira do tampo (a).



⚠ Atenção

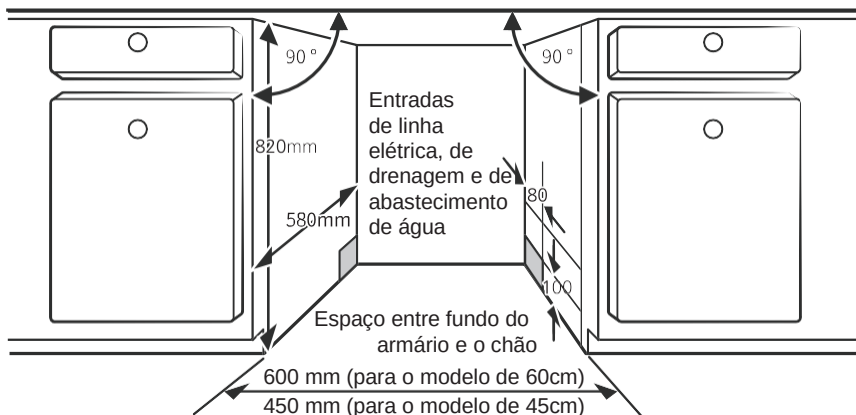
Depois de remover o tampo coloque novamente os parafusos no sítio (b).

A altura será reduzida para 815 mm, conforme previsto no Regulamento Internacional (ISO), e a máquina de lavar loiça irá encaixar-se perfeitamente debaixo da bancada da cozinha

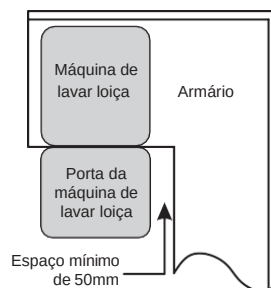
Instalação encastrada (apenas para o modelo de encastrar)

A posição de instalação da máquina de lavar loiça deve estar próxima às ligações de entrada e drenagem de água existentes e à tomada de alimentação. Ilustrações das dimensões do armário e posição de instalação da máquina de lavar loiça.

1. Menos de 5 mm entre a parte superior da máquina de lavar loiça e o armário e a porta externa alinhada ao armário.



2. Se a máquina de lavar loiça estiver instalada no canto do armário, deve haver algum espaço para abrir a porta.



⚡ NOTA:

Dependendo da localização da sua tomada elétrica, pode ser necessário fazer um orifício no lado oposto do armário.

DICAS DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de chamar a assistência técnica

Verificando as tabelas das páginas seguintes pode evitar que tenha que chamar a assistência técnica.

Problema	Causas possíveis	O que fazer
A máquina de lavar loiça não inicia	O disjuntor disparou.	Rearme o disjuntor. Desligue qualquer outro aparelho que partilhe o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça.
	Fonte de alimentação não está ligada.	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e a porta está bem fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está ligado corretamente na tomada.
	A pressão da água está baixa	Verifique se o abastecimento de água está ligado corretamente e se a torneira está totalmente aberta.
	Porta da máquina de lavar loiça não está bem fechada.	Certifique-se que fecha a porta corretamente.
Água não é bombeada da máquina de lavar loiça	Mangueira de drenagem torcida ou presa.	Verifique a mangueira de drenagem.
	Filtro entupido.	Verifique o filtro.
	Esgoto da cozinha entupido.	Verifique o esgoto da cozinha para se certificar de que está a escoar bem. Se o problema for o esgoto da cozinha não estar a escoar, é possível que precise de um canalizador em vez de assistência técnica para máquinas de lavar loiça.

Problema	Causas possíveis	O que fazer
Excesso de espuma na cuba	Detergente errado.	Utilize apenas detergente especial para máquinas de lavar loiça para. Se houver excesso de espuma abra a porta da máquina e deixe a espuma evaporar. Adicione 1 litro de água fria no fundo da máquina. Feche a porta e selecione qualquer programa. Inicialmente, a máquina de lavar loiça irá escoar a água. Abra a porta após a conclusão do escoamento e verifique se a espuma desapareceu. Repita se necessário.
	Abrilhantador entornado.	Limpe sempre imediatamente os derrames acidentais de abrilhantador.
Interior da cuba manchado	Pode ter sido utilizado detergente com corante	Certifique-se de que o detergente não possui corante.
Película branca na superfície interna	Minerais de água dura.	Para limpar o interior, utilize uma esponja húmida com detergente para máquina de lavar loiça e use luvas de borracha. Nunca utilize outro detergente que não seja específico para máquina de lavar loiça, pois pode causar espuma.
Manchas de ferrugem nos talheres	Os talheres afetados não são resistentes à corrosão.	Evite lavar itens que não sejam aptos para a máquina de lavar loiça.
	Não foi executado um programa após a adição de sal na máquina de lavar loiça. Vestígios de sal entraram no ciclo de lavagem.	Execute sempre um programa de lavagem depois de adicionar sal. Não selecione a função Turbo (se houver), depois de adicionar sal na máquina de lavar loiça.
	A tampa do reservatório do sal está solta.	Enrosque devidamente a tampa do reservatório do sal.
Ruído de batida na máquina de lavar loiça	Um braço aspersor está a bater contra alguma coisa.	Interrompa o programa e reorganize os itens que estão a obstruir o braço aspersor.

Problema	Causas possíveis	O que fazer
Ruído de chocalho na máquina de lavar loiça	Itens de loiça estão soltos na máquina de lavar loiça.	Interrompa o programa e reorganize a loiça.
Ruído de batida nas tubagens da água	Pode ser causado pela instalação local ou pela seção transversal da tubagem.	Isto não influencia a função da máquina de lavar loiça. Em caso de dúvida, entre em contacto com um canalizador qualificado.
A loiça não está totalmente limpa	Os pratos não foram carregados corretamente.	Consulte a PARTE II "Preparando e Colocando Pratos".
	O programa não foi suficientemente intensivo.	Selecione um programa mais intensivo.
	Detergente insuficiente.	Use mais detergente ou troque de detergente.
	Itens estão a bloquear o movimento dos braços aspersores.	Reorganize os itens para que os braços girem livremente.
	O filtro não está limpo ou não está instalado corretamente. Isso pode bloquear os jatos dos braços aspersores.	Limpe e/ou encaixe o filtro corretamente. Limpe os jatos dos braços aspersores.
Manchas em loiça de vidro.	Combinação de água macia e muito detergente.	Se tem água macia utilize menos detergente e selecione um ciclo mais curto para lavar as loiça de vidro.
Manchas brancas em pratos e copos.	Zonas com água dura pode causar depósitos de calcário.	Adicione mais detergente.

Problema	Causas possíveis	O que fazer
Marcas pretas ou cinzentas nos pratos	Utensílios em alumínio roçaram contra os pratos	Use um detergente abrasivo suave para eliminar essas marcas.
Resíduos de detergente no compartimento do detergente	Pratos a bloquear o compartimento de detergente	Recarregar os pratos corretamente.
A loiça não seca totalmente	Carregamento inadequado	Carregue a máquina de lavar loiça conforme sugerido nas instruções.
	Loiça retirada cedo demais	Não esvazie a sua máquina de lavar loiça imediatamente após a lavagem. Abra a porta levemente para que o vapor possa sair. Retire a loiça até que a temperatura interna seja segura ao toque. Descarregue o cesto inferior primeiro para evitar que a água caia do cesto superior.
	Foi selecionado um programa incorreto.	Com um programa curto, a temperatura de lavagem é mais baixa, diminuindo o desempenho da limpeza. Escolha um programa com maior tempo de lavagem.
	Uso de talheres com revestimento de baixa qualidade.	O escoamento da água é mais difícil com esses itens. Talheres ou pratos deste tipo não são adequados para lavar na máquina de lavar loiça.

AVISO

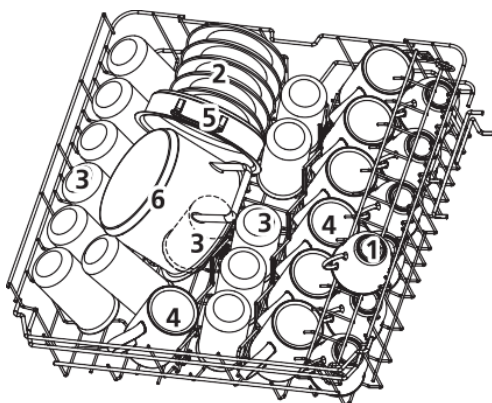
As reparações por conta própria ou reparação não-profissional pode causar sérios riscos para a sua segurança e do aparelho.

Disponibilidade de Peças Sobressalentes

- Sete anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado: Motor, bomba de circulação e drenagem, resistências e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor (separadamente ou agrupadas), tubagem e equipamentos relacionados, incluindo todas as mangueiras, válvulas, filtros e batentes aquáticos, peças estruturais e interiores relacionadas com conjuntos de portas (separadamente ou agrupadas), placas de circuito impresso, visores eletrônicos, interruptores de pressão, termóstatos e sensores, software e firmware, incluindo software de reset.
- Dez anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado: Dobradiça da porta e vedantes, outros vedantes, braços de pulverização, filtros de drenagem, fechos interiores e periféricos de plástico, tais como cestos e tampas.

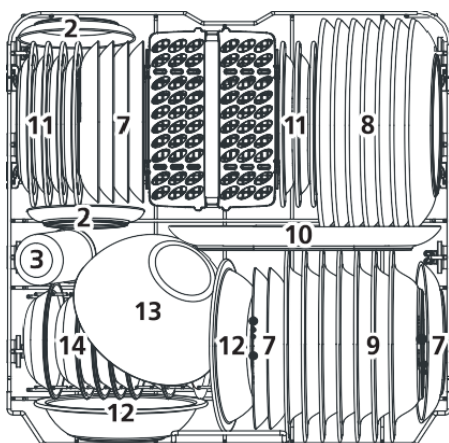
COLOCAÇÃO DA LOIÇA DE ACORDO COM EN60436:

1. Cesto superior:



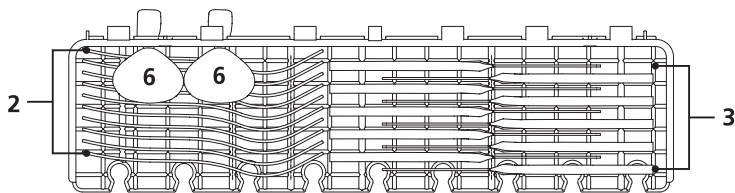
Número	Item
1	Chávenas
2	Pires
3	Copos
4	Canecas
5	Formas
6	Panela pequena

2. Cesto inferior:



Número	Item
7	Pratos sobremesa
8	Pratos
9	Pratos de sopa
10	Pratos ovais
11	Pratos de sobremesa vidrados
12	Travessa vidrada
13	Taça de vidro
14	Tacas de sobremesa
15	Cesto de talheres

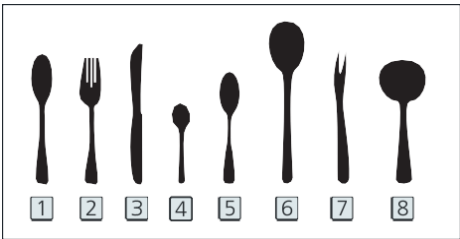
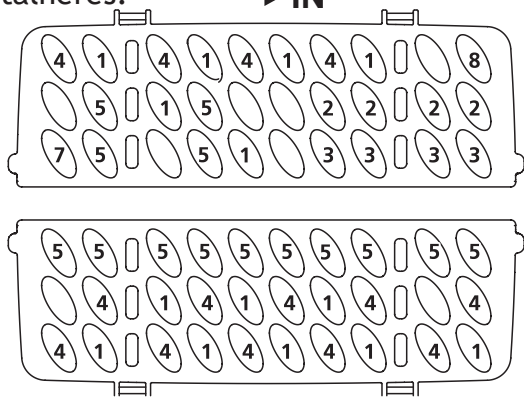
3.Cesto de Talheres:



NOTA:

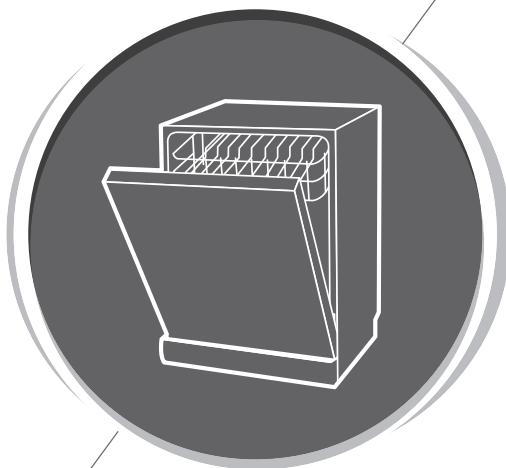
Por favor, coloque os utensílios leves e planos na prateleira. O peso total é inferior a 1,5 kg.

1. Cesto de talheres: **→ IN**



Informações para testes de comparabilidade de acordo com EN 60436.
Capacidade: 14 talheres
Posição do cesto superior: posição inferior
Programa: ECO
Definição de abrillantador: Máx
Definição de dureza da água: H3

Número	Item
1	Colheres de sopa
2	Garfos
3	Facas
4	Colheres de chá
5	Colheres de sobremesa
6	Colheres de servir
7	Garfos de servir
8	Conchas



MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Manual de instruções

PARTE I: Versão específica

CLVM7723W

CLVM7723X

Corberô

Leia este manual

Antes de instalar e utilizar a sua nova máquina de lavar loiça leia este manual de instruções atentamente e guarde-o num local seguro para futuras consultas.

Se ceder o aparelho a outra pessoa assegure-se que o manual é entregue ao novo utilizador.

|| INDÍCE

01	4 UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
	4 Painel de comandos
	7 Descalcificador
	8 Preparar e colocar a loiça
	11 Função do abrillantador e do detergente
	12 Encher o reservatório do abrillantador
	13 Colocar o detergente
02	14 PROGRAMAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
	14 Tabela dos programas de lavagem
	17 Iniciar um programa de lavagem
	17 Alterar um programa de lavagem
	18 Adicionar loiça a meio de um programa
	18 Abertura automática da porta
03	17 CÓDIGOS DE AVARIA
04	18 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

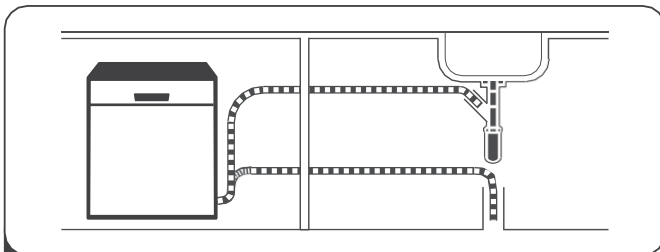


NOTAS:

- Em caso de avaria, por favor contactar um serviço técnico autorizado.
- O fabricante, seguindo uma política de constante desenvolvimento e melhoramento do produto, poderá fazer modificações sem aviso prévio.
- Se este manual for perdido ou desatualizado solicite-nos o envio de um novo manual.

|| GUIA RÁPIDO DO UTILIZADOR

Leia, por favor, o conteúdo correspondente no manual de instruções para obter mais detalhes sobre o funcionamento da máquina.

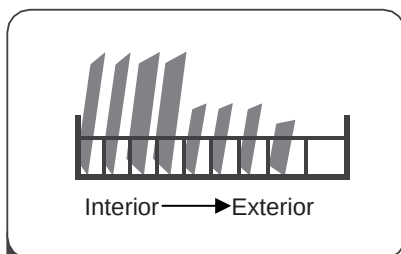


1 Instalar a máquina de lavar loiça

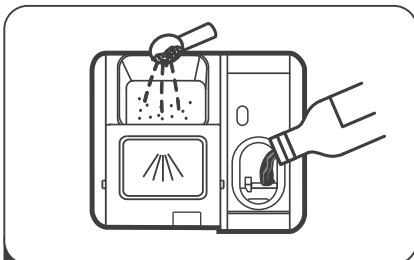
Por favor, consulte a seção 5 "INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO" da PARTE I: Versão Genérica deste manual.



2 Raspe os resíduos maiores da loiça



3 Coloque a loiça nos cestos



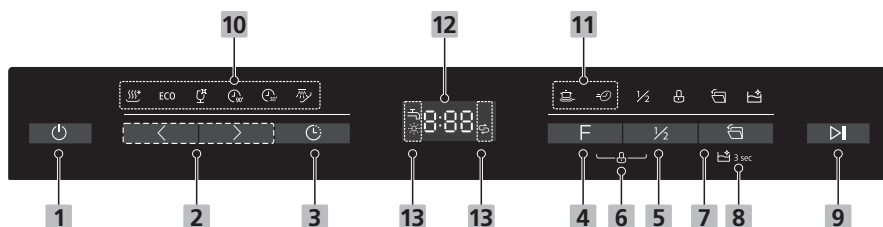
4 Encha o dispensador do detergente



5 Selecionando e inicie um programa de lavagem

UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Painel de comandos



Operation (Button)

1 Botão On/Off	Pressione este botão para ligar/desligar a máquina de lavar louça
2 Botão de programa	Pressione para selecionar o programa apropriado. O icon correspondente acenderá.
3 Delay	Pressione o botão para adicionar ou diminuir o tempo de atraso máximo. Atraso de 24 horas pode ser definido.
4 Funções	Pressione o botão para selecionar uma função, o icon correspondente irá acender.
5 Meia-carga	Quando você tiver cerca de ou menos de 6 louças para lavar louça, poderá escolher esta função para economizar energia e água. (Só pode ser usado com Hygiene 72, ECO, Vidro and 90 min)
6 Bloqueio para crianças	Esta opção permite que bloqueie os botões no painel de controle, deste modo as crianças não conseguem ligar a máquina de lavar louça, pressionando os comandos do painel. Apenas o botão Power permanece ativo.
7 Abertura automática	Quando selecionado, a porta da máquina de lavar louça abre automaticamente no final do programa, o que melhora os resultados de secagem. Esta função é selecionada por padrão.

8 Autolimpeza	Especificamente criado para eliminar odores e micro-organismos da sua máquina de lavar louça. Fornece uma limpeza eficaz da sua máquina de lavar louça.
9 Iniciar/Pausa	Pressione o botão para iniciar o programa de lavagem selecionado ou para colocar em pausa o programa de lavagem.

Display

10 Programas	 Higiene 72° Use para desinfetar pratos e copos. Mantém a temperatura da água a 72°C. ECO ECO Este o programa standard adequado para cargas com pouco sujidade, como pratos e copos. Também pode ser usado para panelas com pouca sujidade.  Vidro Para louças e copos levemente sujos. 90 min  Para cargas com pouca sujidade que precisam de uma lavagem rápida. Rápido  Lavagem mais curta para cargas levemente sujas que não precisam de secagem.  Enxague Reduz o tempo do programa. Autolimpeza  Especificamente criado para eliminar odores e micro-organismos da sua máquina de lavar louça. Fornece uma limpeza eficaz da sua máquina de lavar louça.
11 Funções	 Powerwash Para lavar louça muito suja e difícil de limpar. (Só pode ser usado com Higiene 72°, ECO, Glass, 90 min.)  Express Reduz o tempo do programa. (Só pode ser usado com o programa Higiene 72°, ECO, Glass, 90 min.)
12 Screen	 Mostra o tempo de duração do programa, código de erro, lavagem principal, temperatura etc.

Display

13 Indicadores de aviso



Falta de água

Se o indicador "  " estiver aceso significa que o abastecimento de água está fechado.



Abrilhantador

Se o indicador "  " estiver aceso significa que a máquina de lavar loiça está com pouco abrilhantador e requer um reabastecimento.



Sal

Se o indicador "  " estiver aceso a máquina está com pouco sal e precisa ser reabastecida.

Descalcificador

O descalcificador deve ser ajustado manualmente, usando o seletor de dureza da água.

O descalcificador está concebido para remover sais minerais da água, o que teria um efeito prejudicial ou adverso no funcionamento do aparelho.

Quanto mais minerais existirem, mais dura é a sua água.

O descalcificador deve ser ajustado de acordo com a dureza da água da sua área. Consulte a companhia local fornecedora de água para conhecer o valor de dureza da água da sua zona.

Ajuste do consumo de sal

A máquina de lavar loiça foi projetada para permitir o ajuste da quantidade de sal consumida com base na dureza da água utilizada. O objetivo é otimizar e personalizar o nível de consumo de sal de acordo com a dureza da água local.

Por favor, siga os passos indicados de seguida para ajustar o consumo de sal:

1. Ligue o aparelho;
2. Pressione o botão Program ">" por mais de 5 segundos para iniciar o modelo do conjunto de amaciador de água dentro de 60 segundos depois que o aparelho foi ligado;
3. Pressione o botão Program ">" para selecionar o conjunto adequado de acordo com o ambiente local; os conjuntos serão alterados na seguinte sequência: H3->H4->H5->H6->H1->H2;
4. Pressione o botão Ligar / Desligar para finalizar o modelo de configuração

DUREZA DA ÁGUA				Nível de descalci ficação	A regeneração ocorre sequencialmente a cada x programas ¹⁾	Consumo de sal (grama/ ciclo)
Alemão °dH	Francês °fH	Britânico °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Sem regeneração	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1°dH=1,25 °Clarke=1,78 °fH=0,178mmol/l

Valor pré-definido de fábrica: H3

1) Cada ciclo onde ocorra uma operação de regeneração consome 2,0 litros adicionais de água, o consumo de energia aumenta em 0,02 kWh e o programa aumenta em 4 minutos.



Por favor, consulte a seção 3 “Colocação do sal no reservatório” da PARTE I: Versão Genérica, se sua máquina de lavar loiça não tiver sal.

NOTA:

Se o seu modelo não possui descalcificador de água, passe à seção seguintes.

Descalcificador

A dureza da água varia de um lugar para outro. Se for usada água dura na máquina de lavar loiça, formar-se-ão depósitos calcários na loiça.

O aparelho está equipado com um descalcificador especial que utiliza um reservatório de sal projetado especificamente para eliminar o calcário e os minerais da água.

Preparar e colocar a loiça

- Considere comprar loiça identificada como apta para lavar na máquina de lavar loiça.
- Para loiça delicada, selecione um programa de lavagem com a temperatura mais baixa possível.
- Para evitar danos, não retire o vidro e os talheres da máquina de lavar loiça imediatamente após o término do programa.

Loiça não adequada para a máquina da loiça:

Não são adequados:

- Talheres com cabos de madeira, marfim ou madrepérola.
- Itens de plástico não resistentes ao calor.
- Talheres antigos com peças coladas não resistentes à temperatura.
- Talheres ou pratos colados.
- Itens de estanho ou cobre.
- Copo de cristal.
- Artigos de aço que possam enferrujar.
- Bandejas de madeira.
- Artigos em fibras sintéticas.

São de adequação limitada:

- Alguns tipos de copos podem ficar opacos após um grande número de lavagens.
- As peças de prata e alumínio têm tendência a perder a cor durante a lavagem.
- Padrões vidrados podem desaparecer se lavados frequentemente na máquina.

Recomendações para colocar a loiça na máquina

Raspe os restos maiores de comida. Amoleça os restos de comida ressequida ou queimada em panelas. Não é necessário lavar os pratos com água corrente.

Para obter um melhor desempenho da máquina de lavar loiça, siga as seguintes indicações de colocação de loiça na máquina.

Nota: As características e aparência dos cestos de talheres podem variar em relação às do seu modelo.

- Coloque os objetos na máquina de lavar loiça da seguinte forma:
- Coloque virados para baixo as chávenas, copos, frascos/panelas etc.
- Loiça curva ou com ranhuras devem ser colocados com inclinação para que a água possa escorrer.
- Coloque a loiça de forma a não tombar.
- Verifique que nenhum objeto toca nos braços aspersores.
- Os pratos e talheres não devem ficar dentro uns dos outros ou de forma a que um tape o outro.
- Para evitar danos, os copos não devem ficar encostados.
- O cesto superior é projetada para acomodar loiças mais delicadas e leves, como copos, chávenas de café e chá.
- As facas de lâmina longa colocadas na posição vertical são um risco potencial! Coloque-as na horizontal no cesto superior.
- Para garantir bons resultados de lavagem e baixos consumos de energia e água não sobrecarregue a máquina de lavar loiça.



NOTA:

Itens muito pequenos não devem ser lavados na máquina de lavar loiça, pois podem cair facilmente do cesto.

Retirar a loiça

Para evitar que a água escorra do cesto superior para o cesto inferior, recomendamos que retire primeiro a loiça do cesto inferior e só depois a do cesto superior.

⚠ AVISO



A loiça pode estar quente! Para evitar queimaduras, espere pelo menos 15 minutos antes de retirar a loiça da máquina.

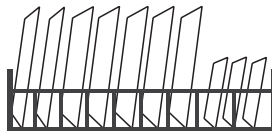
Carregando o cesto superior

O cesto superior está desenhado para acomodar louças mais delicadas e leves, como copos, chávenas de café e chá e pires, além de pratos, tigelas pequenas e panelas rasas (desde que não estejam muito sujas). Posicione a louça de forma a que não sejam movidos pelos jactos de água.



Carregando o cesto inferior

Sugerimos que coloque a louça maior e os itens mais difíceis de lavar como panelas, frigideiras, tampas, pratos e tigelas, no cesto inferior. Coloque os pratos e tampas de servir nas zonas laterais do cesto para evitar o bloqueio da rotação do braço aspersor superior.



O diâmetro máximo recomendado para os pratos em frente ao dispensador do detergente é de 19 cm, para não dificultar a abertura do mesmo.

Carregando o cesto de talheres

Talheres devem ser colocados no cesto de talheres separadamente, nas posições apropriadas, certifique-se de que os utensílios não se amontoam, pois, isso pode causar um mau desempenho na lavagem.

⚠ AVISO



Não deixe nenhum objeto passar pela base dos cestos.

Coloque sempre os objetos afiados com a ponta para baixo!



Para obter um melhor efeito de lavagem, por favor, carregue os cestos consultando as opções de carregamento padrão na última seção da PARTE I: Versão genérica deste manual.

Função do abrillantador e do detergente

O abrillantador é libertado na fase final do programa durante o último enxaguamento para evitar que a água forme gotículas e deixe manchas na loiça. Também melhora a secagem por permitir que a água escorra da loiça. A máquina de lavar loiça usa abrillantador líquido.

AVISO

Utilize apenas abrillantadores indicados para utilização em máquinas de lavar loiça. Não coloque qualquer outro tipo de substância no dispensador, como por exemplo: produtos de limpeza para máquinas de lavar loiça.

Reabastecer o dispensador do abrillantador

A regularidade com que o dispensador deve ser reabastecido depende de quantas vezes a máquina é utilizada e do ajuste da quantidade de abrillantador.

- O indicador de pouco abrillantador () acende-se quando for necessário mais abrillantador.
- Não encha em demasia o dispensador do abrillantador.

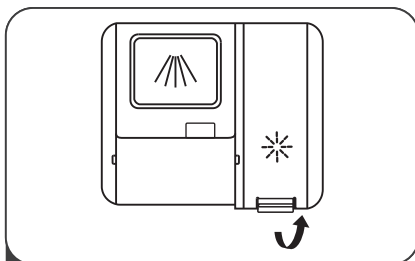
Função do detergente

A composição química dos detergentes para máquinas de loiça é concebida para remover e desincrustar a sujidade da loiça. A maioria dos detergentes que se encontram á venda são adequados a esta função.

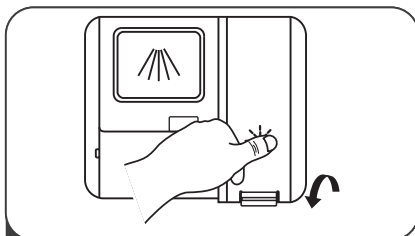
AVISO

- Uso adequado do detergente- utilize apenas detergentes indicados para utilização em máquinas de lavar loiça. Mantenha o detergente fresco e seco. Coloque o detergente no dispensador apenas quando for iniciar um programa de lavagem para evitar que se desfaça dentro do dispensador.
-  **O detergente para máquinas de lavar loiça são corrosivos! Mantenha-os fora do alcance das crianças.**

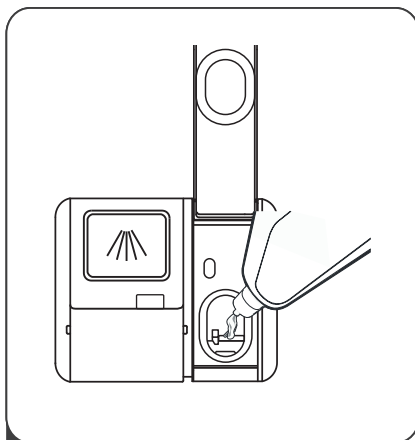
Encher o dispensador do abrilhantador



- 1** Abra a tampa do dispensador do abrilhantador.



- 3** Fecha a tampa.



- 2** Despeje cuidadosamente o abrilhantador no dispensador evitando transbordar.

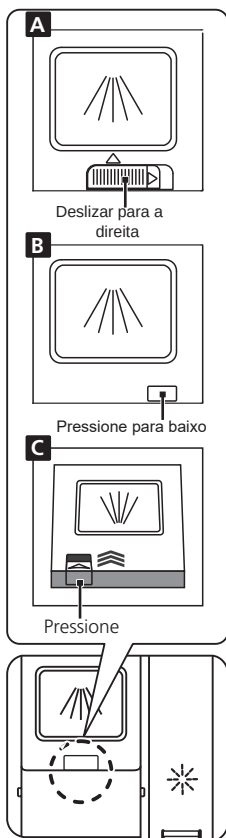
Ajustar o dispensador do abrilhantador

Para obter um melhor desempenho de secagem maximizando o consumo de abrilhantador deve ajustar a máquina seguindo os passos indicados de seguida:

1. Ligue o aparelho.
2. Pressione o botão “^” durante 5 segundos nos 60 segundos seguintes e depois pressione o botão “Aumentar início diferido” para iniciar o modo de configuração do nível de abrilhantador, o indicador “Abrilhantador” pisca rapidamente.
3. Prima o botão “^” para seleccionar o valor adequado de acordo com os seus hábitos de utilização; os valores serão alterados de acordo com a seguinte sequência: D1->D2->D3->D4->D5->D1.
4. Aguarde 5 segundos ou pressione o botão “Ligar” para finalizar o modo de configuração.

Colocar o detergente

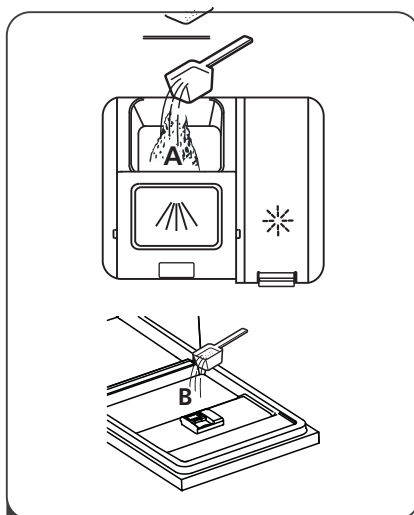
Três maneiras de abrir a capa



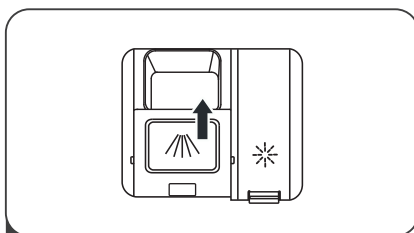
- 1 Para abrir a tampa do compartimento do detergente execute os seguintes passos de acordo com a aparência real do seu modelo:
A. Abra a tampa deslizando a patilha para a direita.
B. Abra a tampa pressionando a patilha para baixo.
C. Abra a tampa pressionando no trinco de desbloqueio.

🔦 NOTA:

- Lembre-se de que, dependendo do nível de sujidade da loiça, a quantidade de detergente pode diferir.
- Leia atentamente e siga todas as recomendações do fabricante na embalagem do detergente.



- 2 Adicione o detergente na cavidade (A) para a lavagem principal.
Para loiça mais suja, adicione também algum detergente na porta da máquina para o ciclo de pré-lavagem.



- 3 Feche a aba deslizando-a para a frente e depois pressionando-a para baixo.

PROGRAMAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Tabela dos programas de lavagem

A tabela seguinte mostra quais os programas mais adequados dependendo do nível de sujidade da loiça e a quantidade de detergente necessária. Indica também várias informações sobre os programas.

(●) Este sinal significa que é necessário colocar abrillantador no dispensador.

Programa	Descrição do programa	Detergente Pré-lavagem/Principal	Tempo (min)	Energia (kWh)	Água (L)	Abrilantador
 Higiene 72°	Pré-lavagem 50°C Lavagem 72°C Enxaguamento Enxaguamento 72°C Secagem	4/18g 1 ou 2 pastilhas	210	1,900	19,2	●
ECO (*EN60436)	Lavagem 50°C Enxaguamento Enxaguamento 50° Secagem	22g 1 ou 2 pastilhas	198	0,849	11,0	●
 Glass	Pré-lavagem 40°C Lavagem 50°C Enxaguamento Enxaguamento 50° Secagem	4/18g 1 ou 2 pastilhas	120	0,902	15,2	●
 90 min	Lavagem 55°C Enxaguamento Enxaguamento 50° Secagem	22g 1 pastilha	90	0,839	11,5	●
 Limpeza	Pré-lavagem 45°C Lavagem 70°C Enxaguamento Enxaguamento 70° Secagem	4/18g 1 ou 2 pastilhas	145	1,556	15,1	●
 Rápido	Lavagem 40°C Enxaguamento 40°C Enxaguamento 50°	12g 1 pastilha	30	0,652	11	○
 Enxague	Pré-lavagem	/	15	0.020	4	○



NOTA EN60436: O programa ECO é adequado para a limpeza de loiça com sujidade normal, que para o efeito é o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água, sendo utilizado para avaliar o cumprimento da legislação EU de conceção ecológica Ecodesign.

Poupar energia

1. O enxaguamento mesa aumenta o consumo de água e energia e não é recomendado.
2. Lavar a loiça numa máquina de lavar loiça doméstica geralmente consome menos energia e água do que a lavagem á mão, sempre que a máquina de lavar loiça é usada de acordo com as instruções.

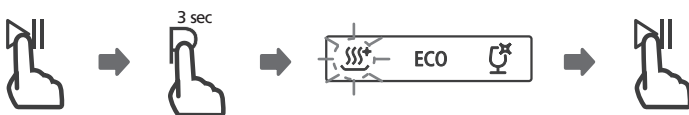
Iniciar um programa de lavagem

1. Puxe o cesto inferior e superior e coloque a loiça. Recomenda-se carregar primeiro o cesto inferior e depois o superior.
2. Coloque o detergente.
3. Insira a ficha na tomada. A tensão de alimentação está indicada na ficha de produto na última página deste manual. Certifique-se de que o abastecimento de água está ligado e a torneira completamente aberta.
4. Feche a porta, pressione tecla “Ligar” para ligar a máquina.
5. Escolha um programa, a luz indicadora acende-se. De seguida, pressione a tecla Iniciar/Pausa, a máquina de lavar loiça iniciar o programa.

Alterar um programa de lavagem

Um ciclo de lavagem só pode ser alterado se iniciado há pouco tempo caso contrário, é possível que o detergente já tenha sido libertado e que a máquina de lavar loiça já tenha drenado a água de lavagem. Se for o caso, a máquina de lavar loiça deve ser reiniciada e o dispensador de detergente deve ser reabastecido. Para reiniciar siga as seguintes instruções:

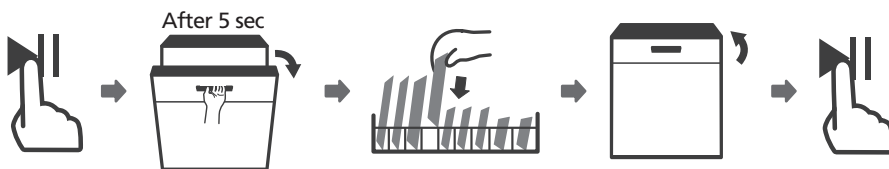
1. Pressione a tecla “Iniciar/Pausa para colocar o programa em pausa.
2. Pressione o botão Programa “<” ou “>” durante mais de três segundos e o aparelho passará a modo de repouso.
3. Pode alterar o programa para a configuração de ciclo pretendida.



Adicionar loiça a meio de um programa

Pode adicionar loiça a qualquer momento antes da abertura do dispensador do detergente. Neste caso, siga as seguintes instruções:

1. Pressione o botão “Iniciar/Pausa” para colocar o programa em pausa.
2. Aguarde 5 segundos e depois abra a porta.
3. Adicione a loiça.
4. Feche a porta.
5. Pressione o botão “Iniciar/Pausa”, após 10 segundos, a máquina de lavar loiça iniciará.



⚠ AVISO



Cuidado ao abrir a porta a meio de um programa, o vapor quente pode causar-lhe queimaduras.

Abertura automática da porta

Após a lavagem, a porta abre-se automaticamente para obter um melhor efeito de secagem.

💡 NOTA:

A porta da máquina de lavar loiça não deve ser bloqueada quando definida para abrir automaticamente, isso pode danificar o mecanismo do fecho da porta.



CÓDIGOS DE AVARIA

Se houver erro de funcionamento, o visor exibirá um código de avaria:

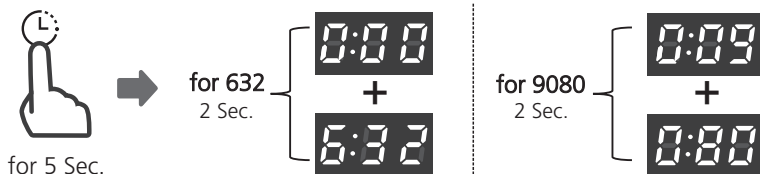
Código de Erro	Descrição	Causa possível
E1	Erro na entrada de água	A torneira está fechada, a entrada de água está entupida ou a pressão da água é baixa
E3	A temperatura de funcionamento não é atingida	Avaria no sistema de aquecimento, contate a assistência técnica
E4	Transbordamento de água	Há uma fuga de água num dos elementos da máquina
Ed	Erro de comunicação entre placas eletrônicas	Circuito elétrico interrompido, contate a assistência técnica

⚠ AVISO

- Se ocorrer uma fuga de água feche a torneira de água chamar a assistência técnica.
- Se houver água na base da máquina devido a uma fuga, a água deve ser removida antes de reiniciar a máquina de lavar loiça.
- No caso de não conseguir resolver a avaria contate de imediato a assistência técnica autorizada.

CONTAGEM DE UTILIZAÇÃO

Quando o cabo de alimentação estiver ligado, mas a máquina de lavar loiça não estiver ligada, pressione e mantenha pressionado o botão Delay durante 5 segundos, o visor da máquina de lavar loiça mostrará a contagem de utilização.

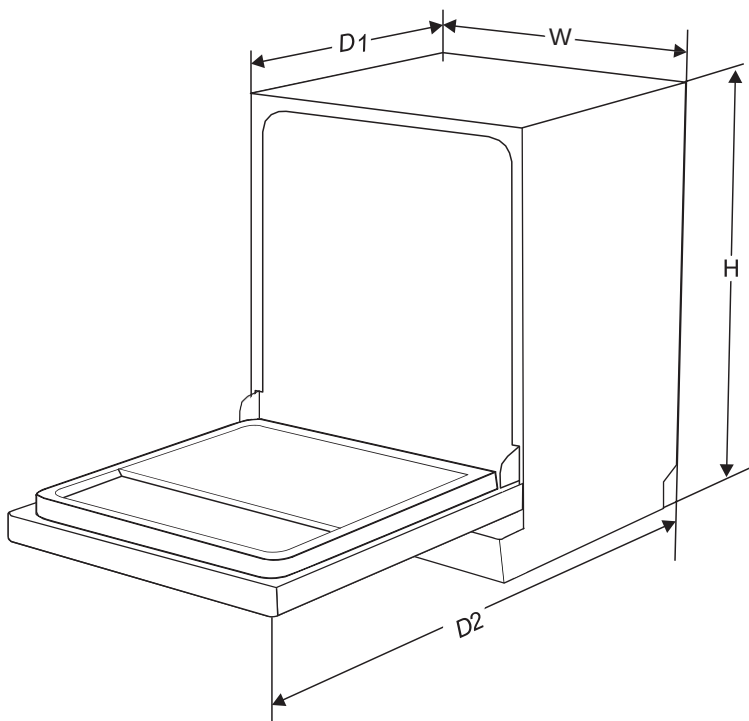


Exemplo:

632: Mostra "000" durante dois segundos, depois mostra "632" durante dois segundos, finalmente será desligado.

9080: Mostra "009" durante dois segundos, depois mostra "080" durante dois segundos, finalmente será desligado.

|| ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



Altura (H)	845mm
Largura (W)	598mm
Profundidade (D1)	600mm (com a porta fechada)
Profundidade (D2)	1175mm (com a porta aberta a 90 °)

Folha de informações do produto (EN60436)

Nome do fabricante ou marca: CORBERO				
Morada do fabricante: Kurbin Lane S.L. Paseo del Ferrocarril 335 08860 Castelldefels (ESPAÑA)				
Modelo: CLVM7723W CLVM7723X				
Parâmetros gerais do produto:				
Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal (a) (ps)	14	Dimensões em cm	Altura	85
			Largura	60
			Profundidade	60
EEl (a)	49,9	Classe de eficiência energética (a)	D (c)	
Índice de eficiência de lavagem (a)	1,125	Eficácia de secagem (a)	1,065	
Consumo de energia em kWh (por ciclo), com base no programa ECO com entrada de água fria. O consumo real de energia dependerá de como o aparelho é utilizado.	0,849	Consumo de água em litros (por ciclo), com base no programa ECO. O consumo real de água dependerá de como o aparelho é usado e da dureza da água.	11,0	
Duração do programa (a) (h:min)	3:18	Tipo	Livre Instalação	
Emissões de ruído (a) (dB(A) re 1 pW)	44	Classe de emissões de ruído (a)	B (c)	
Modo OFF (W)	0.49	Modo Standby (W)	N/A	
Início diferido (W) (se aplicável)	1.00	Networked standby (W) (se aplicável)	N/A	
Garantia mínima do fabricante(b): 36 meses				
Informação adicional:				
Link para o site do fornecedor, onde se encontram as informações constantes do ponto 6 do Anexo II do Regulamento (UE) 2019/2022 (1) (b): www.corbero.es				
(a) Para o programa eco.				
(b) As alterações a estes itens não são consideradas relevantes para efeitos do parágrafo 4 do artigo 4.º do Regulamento (UE) 2017/1369.				
(c) Se a base de dados do produto gerar automaticamente o conteúdo definitivo desta célula o fornecedor não deve inserir esses dados.				

(1) Regulamento (UE) 2019/2022 da Comissão, de 1 de outubro de 2019, que estabelece os requisitos de ecodesign para máquinas de lavar louça para uso doméstico nos termos da Diretiva 2009/125 / CE do Parlamento Europeu e do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 1275/2008 e revoga o Regulamento (UE) no 1016/2010 (ver página 267 desse Jornal Oficial).

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recojen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, teniendo que tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 Abril. RITE. IT3, M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO_3 superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºfH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.

"ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE"

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es "RD 7/2021"

Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08

CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO₃ content greater than 200mg/L, that is, from 20°fH of hardness). Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.

"THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER"

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods. Current law is "RD 7/2021"

Official Technical Service: 911 08 08 08

CERTIFICADO DE GARANTIA

A apresentação da factura de compra acompanhada deste certificado de garantia é indispensável.

Riscos cobertos.

Este aparelho está garantido contra qualquer avaria, desde que se destine ao uso doméstico, reparando-o dentro do período de garantia e apenas pela rede SAT autorizada.

Nossos eletrodomésticos Corberó têm garantia legal do fabricante que cobre qualquer avaria ou defeito por 36 meses, a partir da data da fatura de 1º de janeiro de 2022. Se necessário, cuidamos de qualquer eventual incidente desde que seja devido a um componente ou fabricação defeituoso falta.

Exceções de garantia.

- Que a data do certificado não coincida com a data de venda da fatura original.
- Avarias causadas por pancadas, quedas ou qualquer outra causa de força maior.
- Se o dispositivo foi adulterado por pessoal não autorizado.
- Avarias produzidas ou derivadas como resultado de uso indevido, defeitos de instalação, fazendo alterações no dispositivo que alteram seu funcionamento.
- Comissionamento, manutenção, limpeza, componentes sujeitos a desgaste, lâmpadas, peças estéticas, oxidação, plásticos, borrachas, invólucros e vidros.
- Fornos de microondas (exceto os embutidos) e fornos de mesa em caso de qualquer incidência de operação, devem ser levados ao serviço técnico mais próximo pelo cliente. Eles não são recolhidos ou reparados em casa.
- Garantia térmica elétrica. Garantia de 3 anos incluindo despesas de deslocação e mão-de-obra que correspondam à reparação do produto, devendo ter manutenção a cada 12 meses. Especialmente se instalou um aparelho a gás, tenha em atenção como proprietário da instalação, a obrigação de realizar uma revisão completa do equipamento, (de acordo com o Decreto-Lei n.º 84/2021. Lo termos eléctricos e caldeiras que incluam acumuladores de água quente, para o benefício da Garantia a aplicar, é obrigatório que o ânodo de magnésio esteja operacional e que desempenhe a função de protecção de forma adequada. ser verificado a cada dois anos no Serviço Oficial e renovado quando necessário Periodicidade que deve ser anual nas áreas com águas críticas (teor de CaCO_3 superior a 200mg/L, ou seja, a partir de 20ºFH de dureza) Depósitos sem o estado correto do ânodo de proteção não estão cobertos pela garantia Independentemente do tipo de tanque ou produto, todas as válvulas de aquecimento ou de sobrepressão de água quente sanitária devem ser canalizadas para evitar danos e na casa devido a descargas de água. A garantia do produto não cobre danos causados pela não canalização da água derramada por esta válvula.

"ESTAS EXCEÇÕES ANULAM A GARANTIA, SENDO A REPARAÇÃO POR CONTA DO CLIENTE." Período

abrangido em dispositivos de acordo com a lei de garantias na venda de bens de consumo A lei atual é "Decreto-Lei n.º 84/2021"

Serviço Técnico Oficial: 351 961 789 806

Corberó

KURBIN LANE S.L.

Paseo del Ferrocarril 335 08860 Castelldefels (ESPAÑA)